



# NAJEL

WWW.NAJEL.NET

FABRICANT  
DE SAVON D'ALEP  
ET DE COSMÉTIQUES NATURELS



ALEPPO SOAP  
AND NATURAL COSMETICS  
MANUFACTURER



## INTRODUCTION

*« De la fabrication à la distribution, SAS/NAJJAR contrôle toute sa production sans aucun intermédiaire, c'est une entreprise performante, ayant un savoir-faire artisanal inégalable. En cultivant elle-même ses matières premières, SAS/NAJJAR offre à ses clients une rigueur, une transparence et une traçabilité parfaite, conformément à la législation européenne. SAS/NAJJAR fabrique le meilleur Savon d'Alep au monde. »*

MANAR NAJJAR - PDG



*« SAS/NAJJAR is a highly successful company with unmatched craftsmanship. It controls its whole production process, from manufacturing through to distribution, and uses no middlemen. By cultivating its own raw materials, SAS/NAJJAR brings its customers consistency, transparency and traceability in accordance with European legislation. SAS/NAJJAR produces, quite simply, the best Aleppo Soap in the world. »*

MANAR NAJJAR - CEO

## SOMMAIRE SUMMARY

02	INTRODUCTION INTRODUCTION
04 — 09	PRÉSENTATION OVERVIEW
10 — 13	LA FABRICATION DU SAVON D'ALEP THE MAKING OF ALEPPO SOAP
14 — 19	LA TOILETTE AU QUOTIDIEN DAILY CLEANSING
20 — 29	LES SOINS DU CORPS BODY TREATMENTS
30 — 31	POUR LA MAISON FOR THE HOME
32	POUR LE LINGE FOR LAUNDRY
33	ÉCO-RECHARGES ECO-REFILL
34 — 35	LES CREATIONS DE NAJEL NAJEL CREATIONS
36 — 37	NAJEL COLLECTION NAJEL COLLECTION

# PRÉSENTATION

À la fois fabricant et distributeur, la société SAS|NAJJAR est spécialisée depuis vingt ans dans le domaine des produits cosmétiques naturels à base d'huile d'olive et d'huile de baies de laurier. Sous la marque NAJEL, nous vous offrons des soins pour l'ensemble du corps dont le fameux savon d'Alep, ancêtre du savon de Marseille. Il est fabriqué grâce à un savoir-faire artisanal, dans la ville d'Alep au nord de la Syrie.

La SAS|NAJJAR c'est un siège social en France et deux sites de fabrication en Syrie : Nous possédons notre propre production agricole constituée de 14 champs d'oliviers et nous sommes actuellement en contrat avec les agriculteurs qui entretiennent plus de 10 650 oliviers. La vallée de lauriers se situe entre 2 chaînes de montagnes près de la côte Méditerranéenne à côté de Masyaf.

## PHILOSOPHIE

La marque NAJEL provient d'un partage de connaissances qui reflète la naturalité et la sincérité des cosmétiques, tout simplement.

**COSMÉTIQUE UNIQUE** – La SAS|NAJJAR est le fabricant du véritable savon d'Alep dont la totalité des ingrédients est naturelle et biologique. NAJEL vous propose, dans sa forme la plus simple, tous les bienfaits que la nature a à vous offrir.

**RECHERCHE & DÉVELOPPEMENT** – Nous recherchons constamment de nouveaux ingrédients pour leurs vertus et leur efficacité. Grâce à notre savoir-faire, nous les introduisons dans des cosmétiques afin de créer un produit d'une qualité inégalable.

**TRANSPARENCE & TRAÇABILITÉ** – Notre leitmotiv ! Pour instaurer une relation de confiance avec nos clients, nous mettons un point d'honneur à vous tenir informés de tout changement dans nos produits, sur la situation géopolitique et ses conséquences sur notre activité.



## LES VALEURS FONDAMENTALES DE NAJEL

**NATUREL** – Nos cosmétiques sont issus de méthodes traditionnelles inchangées depuis des siècles et respectueuses de l'environnement. Nous nous inspirons des soins pratiqués depuis la nuit des temps par les femmes orientales.

**AGRICULTURE** – Nous possédons un site agricole composé de 10 650 oliviers où nous contrôlons rigoureusement la culture. C'est une preuve de fiabilité pour l'ensemble de nos produits cosmétiques.

**JUSTE** – Une relation de confiance est importante pour nos échanges professionnels avec nos clients.

**EFFICACITÉ** – Être efficace est fondamental pour la satisfaction de nos clients. Nos produits sont fabriqués et distribués par une quarantaine de personnes, nous détenons une main-d'œuvre extraordinaire essentielle pour la qualité de nos produits cosmétiques.

**LABELLISÉ** – Unique fabricant du véritable savon d'Alep, nous obtenons par des organismes certificateurs, des labels essentiels pour authentifier la qualité de nos produits.

« NAJEL, LA NATURE DE L'ORIENT,  
DE LA SOURCE AU CŒUR  
DE VOS MAINS. »

# OVERVIEW

Since twenty years, as both a manufacturer and distributor, the company SAS|NAJJAR specializes in natural cosmetic products, made with olive oil and bay laurel oil. Under the brand name NAJEL, we provide beauty care for the whole body, including the famous Aleppo Soap, ancestor of Marseille soap. It is made using traditional craftsmanship in the city of Aleppo in northern Syria.

SAS|NAJJAR is made up of a head office in France and two manufacturing sites in Syria : we have our own agricultural production of 14 olive groves, and currently contract farmers to maintain more than 10,650 olive trees. The valley of laurel trees is located between two mountain ranges near the Mediterranean coast close to Masyaf.

## PHILOSOPHY

The brand NAJEL originates from a sharing of knowledge that is reflected in our natural, wholesome cosmetics, quite simply.

**UNIQUE COSMETICS** – SAS|NAJJAR is the manufacturer of the genuine Aleppo Soap whose ingredients are totally natural and organic. NAJEL offers you, in the simplest form, all the benefits that Mother Nature has to offer.

**RESEARCH AND DEVELOPMENT** – We are constantly looking for new ingredients with kind-to-skin properties that, through our expertise, we can then turn into a cosmetic product to rival no other.

**TRANSPARENCY AND TRACEABILITY** – Our leitmotiv ! To build trust with our customers we take pride in keeping you informed of any changes in our products and on the geopolitical situation and its consequences on our activity.



## NAJEL'S CORE VALUES

**NATURAL** – Our cosmetics are made using traditional methods which have been left unchanged for centuries; methods that respect the environment and have been derived from the beauty treatments of oriental women since ancient times.

**AGRICULTURE** – We own a farm of 10,650 olive trees, the cultivation of which is strictly controlled by ourselves. This acts as a guarantee as to the reliability of all our cosmetics.

**JUST** – Our professional relationships with our clients are based on trust and this is important to us.

**EFFICIENCY** – We work hard to implement this in an ethical way : being efficient is key to customer satisfaction. Our products are made and distributed by about forty people; we have an extraordinary workforce which is essential to the quality of our cosmetics.

**LABEL** – As a preeminent manufacturer of genuine Aleppo Soap, we ensure we obtain, from the certifying bodies, the labels which are key in authenticating the quality of our products.

« NAJEL, THE NATURE OF THE EAST,  
FROM ITS SOURCE TO THE PALM  
OF YOUR HANDS. »

## UN SAVOIR-FAIRE

### DES ANALYSES RÉGULIÈRES SUR NOTRE FABRICATION

Nous travaillons avec plusieurs laboratoires afin de vous garantir le meilleur des bienfaits et vertus au cœur de nos cosmétiques.

Les premiers contrôles sont effectués en Syrie. Nous procédons d'abord par des analyses physico-chimiques des matières premières : huile d'olive et huile de baies de laurier. Des contrôles permanents sont ensuite effectués au cours de chaque production de savons : aspects physico-chimiques et test de vieillissement...

En France, nous nous adressons à des laboratoires externes afin de contrôler tout produit fini avant sa mise sur le marché : tests dermatologiques pour les cosmétiques et tests de biodégradabilité pour les détergents...

La rigueur et la transparence sont nos maîtres mots : c'est par notre spécialisation que nous vous assurons le meilleur rapport qualité/prix. Conserver ce mode de fabrication unique et traditionnel est pour nous un gage de qualité.

Nous faire confiance, c'est être à la source de la qualité pour vos produits cosmétiques.

L'offre des produits NAJEL est présente en France et en Europe par le biais de grossistes et de revendeurs tels que :

magasins spécialisés dans le BIO, les produits naturels et artisanaux,  
pharmacies et parapharmacies,  
grandes surfaces.

### POURQUOI NOUS CHOISIR?

La SAS|NAJJAR contrôle l'ensemble de sa production, de la culture des fruits jusqu'au produit fini, sans aucun intermédiaire. Nous sommes l'unique fabricant d'Alep à être certifié par Ecocert Greenlife et nous pouvons donc affirmer que nous fabriquons le meilleur savon d'Alep au monde existant depuis des générations.

— Provenant d'une fabrication traditionnelle et artisanale à Alep au Nord de la Syrie, notre huile d'olive est issue de la première pression à froid : là est toute la différence, on conserve de cette façon toutes les vertus de l'olive.

— Les pourcentages d'huile d'olive et d'huile de baies de laurier intégrés au cœur de nos produits sont contrôlés par Ecocert. Vous êtes donc garantis de la qualité de nos produits grâce à une traçabilité irréprochable. C'est un élément primordial que nous souhaitons souligner pour instaurer une confiance durable et garantir aux consommateurs des produits d'une qualité supérieure.

— Nos savons d'Alep sont authentiques car ils sont véritablement fabriqués à Alep.

**ENFIN, NOUS SOMMES PASSIONNÉS PAR NOTRE MÉTIER: ÊTRE MAÎTRE SAVONNIER N'EST PAS À LA PORTÉE DE TOUT LE MONDE. METTRE À VOTRE SERVICE DES PRODUITS DE QUALITÉ EST POUR NOUS ESSENTIEL. POUR CELA NOUS EMPLOYONS TOUT NOTRE SAVOIR-FAIRE AU SERVICE DE CET ENGAGEMENT.**



## A KNOW-HOW

### REGULAR TESTING OF OUR PRODUCTION

*We work with some laboratories partners so as to guarantee for you the beneficial effects and virtues at the heart of our cosmetics.*

*The first inspections are carried out in Syria. First, we do physico-chemical analysis of the raw materials : olive and bay laurel oils. Then, constant controls are carried out with each production of soaps : physico-chemical appearance and ageing test...*

*In France, we turn to outside laboratories to control any final product before it goes on the market : dermatological testing for cosmetics and biodegradability testing for detergents...*

*Thoroughness and transparency are our watchwords : it is through our specialization that we guarantee you the best value for money. Preserving this unique and traditional way of manufacturing is our pledge of quality.*

*Trusting us means you really do get quality in your cosmetic products.*

*NAJEL products are available in France and Europe through wholesalers and retailers such as : stores specializing in organic or natural products and handicrafts, pharmacies and drugstores, supermarkets.*

### WHY CHOOSE US?

*SAS|NAJJAR controls its entire production process, from the fruit growing to the end product, with no middlemen. We are the only manufacturer in Aleppo to be certified by Ecocert Greenlife and so can claim to make the best Aleppo Soap in the world, and this, for generations.*

*— With its traditional and artisanal production methods in Aleppo in northern Syria, our olive oil comes from the first cold pressing : this makes all the difference as, in this way, we retain all the beneficial properties of the olive, as opposed to the multiple hot pressings (more commonly known as olive pomace oils) which are often used in the manufacture of soap.*

*— The percentage of olive oil and bay laurel oil which form the core of our products are tested by Ecocert. This complete traceability guarantees the quality of our products. This is crucial to us in order to build lasting trust and to guarantee products of the highest quality for our customers.*

*— Our Aleppo Soaps are authentic because they really are made in Aleppo.*

*LAST BUT NOT LEAST, WE ARE PASSIONATE ABOUT OUR BUSINESS: TO BE A MASTER SOAP MAKER IS NOT WITHIN EVERYONE'S REACH. BRINGING YOU QUALITY PRODUCTS IS ESSENTIAL TO US AND WE USE ALL OUR KNOW-HOW TO ACHIEVE THIS.*

## IL ÉTAIT UNE FOIS NAJEL...

Forte de son savoir-faire artisanal par les maîtres savonniers, la SAS|NAJJAR a su vous offrir, depuis plus de 20 ans, des produits cosmétiques naturels et biologiques d'une qualité irréprochable. Grâce à ce marché qui progresse considérablement, nous nous efforçons de satisfaire vos exigences en matière de règles d'hygiène et de traçabilité, ainsi que de suivre efficacement la réglementation cosmétique européenne. Nous distribuons des produits de qualité qui sont reconnus à travers le monde par leurs bienfaits et leurs vertus. Cette frise chronologique retrace l'histoire de la SAS|NAJJAR, découvrez son développement et ses ambitions.

- 1900 — Début de l'activité de Maître Savonniers de la famille NAJJAR, commencement de la fabrication de savons d'Alep avec le grand oncle de l'actuel PDG.
- 1964 — Invention du savon d'Alep liquide par le grand-père de M. NAJJAR Manar, actuel PDG.
- FIN 1996 — Création en France d'une entreprise d'import-export, reprise de l'entreprise familiale en Syrie. Étant médecin de formation, Manar NAJJAR reconnaît les bienfaits et vertus du Savon d'Alep et décide de le faire connaître en France. C'est le début de la distribution du savon d'Alep en France puis à travers l'Europe. Dans cette entreprise familiale, c'est Samer le frère de Manar ainsi que leur grand-père qui supervisent notre entreprise en Syrie.
- AVRIL 2000 — L'organisation évolue et se transforme en entreprise individuelle du nom de NAJJAR.
- 2005 — La vente des produits cosmétiques augmente en France et à l'international, l'entreprise devient la SARL NAJEL. Prenant de l'ampleur, l'entreprise investit dans un second entrepôt pour pouvoir stocker l'ensemble des produits.
- 2010 — L'entreprise devient la SAS|NAJJAR avec la nomination d'un PDG (Manar NAJJAR) et du conseil d'administration. Afin de répondre correctement à la demande du marché elle devait avoir un statut à la hauteur de ses compétences et de son évolution.
- 2011 — NAJEL se modernise en modifiant son logo ainsi que ses packagings.
- AUJOURD'HUI — Depuis plus de trois ans, SAS|NAJJAR prend un virage important dans l'exportation : nous distribuons nos produits avec les plus grands grossistes dans l'ensemble de l'Union Européenne et à l'international : Extrême-Orient, Russie, Amérique du Nord et du Sud (dont la ville de Chicago, où nous sommes en partenariat avec une entreprise, qui distribue les produits NAJEL aux États-Unis). Au total, c'est dans plus de 26 pays que sont commercialisés les produits NAJEL. Le président de la société Manar NAJJAR fait le lien entre les deux entités de France et de Syrie pour assurer la transparence des matières premières et vous garantir une traçabilité parfaite de la production à la distribution.

<p><b>SAS NAJJAR</b></p> <p>En FRANCE</p> <p>—</p> <p>le siège social, sis</p> <p>45 Allée du Mens</p> <p>69 100 VILLEURBANNE</p>	<p><b>AL NAJJAR &amp; CO</b></p> <p>En SYRIE, située à ALEP</p> <p>au nord du pays</p> <p>—</p> <p>2 sites de production,</p> <p>l'un à AFRIN et l'autre à ALEP</p>
---	---

## ONCE UPON A TIME... NAJEL

*Through its craftsmanship by master soap makers, SAS|NAJJAR has been able to provide you with natural and organic cosmetics of the highest quality, for over 20 years. With considerable growth in the marketplace, we are working hard to meet your requirements in terms of hygiene and traceability, as well as to abide by European cosmetics' regulations. We distribute quality products that are recognized around the world for their beneficial effects and virtues. This timeline shows the history of SAS|NAJJAR: take a look at its development and ambitions.*

- 1900 — Launch of master soap maker activity in the NAJJAR family, start of Aleppo Soap manufacture by the great uncle of the current CEO.
- 1964 — Invention of Aleppo Liquid Soap by the grandfather of Manar NAJJAR, the current CEO.
- END 1996 — Creation of an import-export business in France, recovery of the family business in Syria. As a trained physician, Manar NAJJAR recognizes the beneficial effects and virtues of Aleppo Soap and decides to spread awareness in France. This marks the beginning of the distribution of Aleppo Soap in France and across Europe. Being a family business, it is Manar's brother Samer and their grandfather who deal with our company in Syria.
- APRIL 2000 — The organization develops and becomes a sole proprietorship called NAJJAR.
- 2005 — Cosmetics sales increase in France and abroad, the company becomes the LLC NAJEL. As it grows in size, the company invests in a second warehouse in order to store its products altogether.
- 2010 — The company becomes SAS|NAJJAR with the appointment of a CEO (Manar NAJJAR) and Board of Directors. This new company status is in keeping with its competencies and evolution, and allows it to respond to market demand.
- 2011 — NAJEL modernizes by changing its logo and its packaging.
- TODAY — For over three years, SAS|NAJJAR has been making a major shift in its export policy: we distribute our products with leading wholesalers throughout the European Union and abroad: the Far East, Russia, North and South America (including the city of Chicago, where we are in partnership with a company that distributes NAJEL products throughout the United States). NAJEL products are marketed in a total of over 26 countries. The company president, Manar NAJJAR, assures the connection between the two entities in France and Syria, to guarantee the transparency of raw materials and full traceability from production to distribution.

<p><b>SAS NAJJAR</b></p> <p>In FRANCE</p> <p>—</p> <p>the headquarters based</p> <p>45 Allée du Mens</p> <p>69 100 VILLEURBANNE</p>	<p><b>AL NAJJAR &amp; CO</b></p> <p>In SYRIA, situated in ALEPPO</p> <p>in the North</p> <p>—</p> <p>2 production sites,</p> <p>one in AFRIN, the other in ALEPPO</p>
---	---

# LA FABRICATION DU SAVON D'ALEP...

La SAS|NAJJAR en Syrie est composée de plusieurs sites nécessaires à la fabrication du Savon d'Alep.

— Le moulin à huile : où nous produisons les deux huiles indispensables au savon d'Alep, l'huile d'olive et l'huile de baies de laurier. La cueillette des olives et des baies de laurier se fait à la main entre août et octobre. Les baies de laurier sont préparées avant la pression, elles sont plongées dans de l'eau bouillante pour séparer la chair du noyau (car le noyau des baies de laurier est toxique), afin de récupérer la chair uniquement.

— La savonnerie : pour la saponification et la fabrication des savons durs traditionnels en 200 g, séchage (9 mois) et nettoyage des savons (voir les étapes de fabrication pages 12 – 13).

— Un site de 2 400 m<sup>2</sup> : pour l'emballage, le conditionnement, l'étiquetage et le stockage des produits. L'infrastructure en Syrie fabrique, emballe, stocke et expédie directement à l'entreprise SAS|NAJJAR à Villeurbanne. Nous recevons dans notre entrepôt en France, 3 conteneurs tous les 4 mois en moyenne.

**NOUS SOMMES PRODUCTEUR DE NOS PROPRES MATIÈRES PREMIÈRES, C'EST UNE RÉELLE ASSURANCE SUR LA COMPOSITION DES PRODUITS COSMÉTIQUES QUI VOUS SONT PROPOSÉS SOUS LA MARQUE NAJEL. NOUS SOMMES ENTIÈREMENT SPÉCIALISÉS DANS LE PROCESSUS DE FABRICATION.**



Au moulin à huiles<sup>août</sup>  
la récolte des olives



La savonnerie d'Alep<sup>de nov. à fév.</sup>  
la découpe du savon

# THE MAKING OF ALEPPO SOAP...

SAS|NAJJAR in Syria is made up of several sites necessary for the production of Aleppo Soap:

— The oil mill: where we produce the two oils which are absolutely essential in Aleppo Soap, olive oil and bay laurel oil. The harvesting of olives and bay laurel berries is done by hand between August and October. The bay laurel berries are prepared prior to pressing: they are immersed in boiling water to separate the flesh from the kernel (as the bay laurel berry kernel is toxic) and only the flesh is used.

— The soap factory: for the saponification and manufacture of 200 g traditional hard soaps, drying (9 months) and cleaning of soaps (see fabrication steps pages 12 – 13).

— A 2 400 m<sup>2</sup> site: to wrapping, packaging, labeling and product storage. The infrastructure in Syria manufactures, packages, stocks and ships directly to the company SAS|NAJJAR in Villeurbanne. On average, we take in 3 containers every 4 months at our warehouse.

**WE PRODUCE OUR OWN RAW MATERIALS, WHICH GIVES TOTAL ASSURANCE AS TO THE CONTENTS OF THE COSMETIC PRODUCTS THAT ARE AVAILABLE UNDER THE NAJEL BRAND. WE ARE ENTIRELY SPECIALIZED IN THE MANUFACTURING PROCESS.**



La savonnerie d'Alep<sup>de fév. à sept.</sup>  
le séchage du savon

## ... EN IMAGES

Les différentes phases de fabrication du Savon d'Alep suivent une méthode artisanale selon une recette ancestrale, essentielle pour la qualité de nos savons :

**PHASE 1.** Depuis plusieurs siècles, de fin novembre à fin février, la fabrication du 1<sup>er</sup> savon dur au monde, se répète selon un procédé immuable. La saponification débute en faisant chauffer l'eau et l'hydroxide de sodium dans un énorme chaudron **1** jusqu'à une certaine température. Nous ajoutons l'huile d'olive que l'on laisse chauffer pendant 12 heures, puis on laisse reposer. Un de nos atouts majeurs est de chauffer la pâte de savon par entraînement à la vapeur, ce qui nous assure un meilleur contrôle de la température. Si elle est trop élevée, toutes les vertus des huiles sont perdues.

**PHASE 2.** Le lendemain, nous chauffons le contenu du chaudron tout en mélangeant et ajoutons l'huile de baies de laurier (filtrée au préalable).

**PHASE 3.** L'ensemble de la préparation est ensuite rincé plusieurs fois à l'eau douce afin d'enlever toute trace de caustique. L'eau est ensuite retirée du chaudron puis recyclée. Ces étapes font parties du procédé de saponification : c'est l'effet chimique naturel entre les huiles et l'hydroxyde de sodium qui transforme l'huile en molécule de savon **2**.

**PHASE 4.** La pâte de savon obtenue est étalée dans un bassin et lissée à la surface **3**. Une fois solidifiée, elle est découpée manuellement en blocs de savons **4**. Chaque savon est ensuite tamponné à la main de notre marque NAJEL **5** et **6**.

**PHASE 5.** Les savons sont ensuite montés de façon progressive sur palettes et séparés par pourcentage d'huile de baies de laurier **7** puis mis dans des caves aérées à l'abri du soleil. Commence alors le séchage pour une durée de 9 mois. Durant cette période, les savons s'oxydent à la surface et prennent une couleur jaune/brun mais gardent la couleur vert olive à l'intérieur **8**.

**LE SAVON D'ALEP EST UN PRODUIT AUTHENTIQUE  
ET NATUREL SANS COLORANT, SANS PARFUM  
DE SYNTHÈSE, SANS HUILE DE PALME  
NI CONSERVATEUR, RÉPUTÉ  
DANS LE MONDE  
ENTIER.**

## ...INTO IMAGES

The different stages in the manufacture of Aleppo Soap adhere to a traditional method in keeping with an ancestral recipe, which is fundamental to the quality of our soaps :

**PHASE 1.** For over 3,000 years, from late November to late February, the making of the world's first hard soap, has been repeated following an unchanged process. The saponification begins by heating water and sodium hydroxide in a huge cauldron **1** to a specific temperature. We add olive oil which is left to heat for 12 hours, then left to stand. One of our main assets is that we heat by steam distillation which means we can control the temperature. If the temperature is too high, the oils lose their properties.

**PHASE 2.** The next day, we heat the contents of the cauldron, whilst mixing it and add bay laurel oil (which has first been filtered).

**PHASE 3.** The entire preparation is then rinsed with fresh water several times to remove any trace of caustic substances. The water is then removed from the cauldron and recycled. These stages are part of the saponification process: the oil is transformed into soap molecules **2** by a natural chemical reaction between the oils and the sodium hydroxide.

**PHASE 4.** The resulting soap paste is spread in a basin and smoothed at the surface **3**. Once solidified, it is hand cut into blocks of soap **4**. Each soap is then hand stamped with our Najel trademark **5** and **6**.

**PHASE 5.** The soaps are then lifted little by little onto pallets and divided by percentage of bay laurel oil **7** before being put in ventilated cellars, away from the sun. So begins the 9 months drying process. During this time, the soaps oxidize at the surface and take on a yellow/brown color whilst retaining an olive green color on the inside **8**.

**ALEPPO SOAP IS AN AUTHENTIC, NATURAL PRODUCT,  
RENOWNED THROUGHOUT THE WORLD.  
IT CONTAINS NO ADDED COLORING AGENTS,  
SYNTHETIC FRAGRANCES, PALM OIL  
OR PRESERVATIVES.**



1



2



3



4



5



6



7



8

# LA TOILETTE AU QUOTIDIEN DAILY CLEANSING

Les produits NAJEL sont vos compagnons au quotidien pour votre hygiène corporelle. Pour nos savons d'Alep nous avons sélectionné le meilleur de l'huile d'olive et de l'huile de baies de laurier pour nettoyer votre peau en profondeur tout en respectant les peaux les plus sensibles. L'utilisation de produits doux et non irritants est primordiale pour la protection de l'épiderme. C'est pourquoi nous avons développé une gamme de savons d'Alep traditionnels qui respectent l'équilibre de votre peau.

Retrouvez une peau satinée et délicatement parfumée, grâce aux savons d'Alep enrichis au miel, à la rose de Damas et bien d'autres notes florales, contenant des principes actifs naturels adoucissants et nourrissants pour le visage et le corps. Ils nettoient tout en douceur et s'adaptent à tous les types de peau, même les plus sensibles.

Pour vous faciliter le quotidien et pour le bien-être de toute la famille, optez pour le savon d'Alep liquide ou le gel douche pour une peau hydratée et apaisée ainsi que les shampooings pour tous les types de cheveux. Ces soins au savon d'Alep, utilisés régulièrement, transforment la toilette en un moment de détente et de douceur.

Pour des moments privilégiés sous la douche et dans le bain, NAJEL vous propose une gamme de soins précis au service de votre beauté capillaire, alors faites-vous plaisir! Pour être sûr de tirer profit de votre shampoing, commencez par choisir un produit adapté à votre type de cuir chevelu car un cuir chevelu sain est un gage de cheveux brillants et plein de vie.

Prendre soin de votre peau est essentiel. Offrez-vous donc un moment de bonheur et de détente avec les produits NAJEL.

Découvrez également les trucs et astuces de NAJEL pour une utilisation optimale des cosmétiques naturels, afin de bénéficier de tous les secrets de la nature de l'Orient.

*NAJEL products are your helpmates on a daily basis. We have selected the best olive oil and bay laurel oil for our Aleppo Soaps so as to thoroughly cleanse your skin whilst, at the same time, respecting the most sensitive of skins. It is essential to use mild, non-irritating products to protect the epidermis. For this reason, we have developed a range of traditional Aleppo Soaps that respect your skin's natural balance.*

*Our Aleppo Soaps enriched with honey, Damascus rose or other floral hints, will leave your skin smooth and delicately scented. They contain natural active ingredients to nourish and soothe both face and body. They cleanse gently and are suitable for all skin types, even the most sensitive.*

*To make life easier and for the well-being of all the family, opt for Aleppo Liquid Soap or Shower Gel, leaving skin soothed and moisturized, as well as shampoos for all hair types. Regular use of these beauty products, based on genuine Aleppo Soap, will turn your shower into a moment of gentle relaxation.*

*For a special bath time, treat yourself to one of NAJEL's range of hair care treatments! Get the most from your shampoo by first choosing a product adapted to your type of scalp: a healthy scalp is a guarantee of glossy, shiny hair.*

*Skin care is essential. Spoil yourself and relax with NAJEL products.*

*Make sure you also look at NAJEL's hints and tips on how best to use natural cosmetics, to make the most of the Orient's natural secrets.*

E-SAV30NJ/6  
E-SAV12NJ/6



**SAVON D'ALEP LIQUIDE  
CERTIFIÉ BIO\***

Découvrez le véritable savon d'Alep sous forme liquide, adapté aux peaux sèches, sensibles ou irritées. Son nouveau flacon PET ambré le protège efficacement de la lumière et des rayons du soleil.

DISPONIBLE EN FLACONS DE 200 ml ET 500 ml.

ORGANIC CERTIFIED\*  
ALEPPO LIQUID SOAP

*Discover genuine Aleppo Soap in liquid form, suitable for dry, sensitive or irritated skins. Its new amber PET bottle protects it from both light and sun.*

AVAILABLE IN BOTTLES OF 6.7 fl. oz AND 16.9 fl. oz.

# LE VÉRITABLE SAVON D'ALEP AUTHENTIC ALEPPO SOAP

Le savon d'Alep est un produit authentique réputé dans le monde entier. Nous l'élaborons exclusivement avec de l'huile d'olive et de l'huile de baies de laurier, afin de vous fournir un produit naturel d'une qualité rare. À travers le savon d'Alep Najel retrouvez tout le savoir-faire artisanal des maîtres savonniers syriens.

*Aleppo Soap is an authentic product known throughout the world. We make it exclusively with olive oil and bay laurel oil, to bring you a natural product of exceptional quality. The craftsmanship of Syrian master soap makers can be found in our products.*

E-SAV22NJ/2/EX3



**SAVON D'ALEP PUR OLIVE  
CERTIFIÉ BIO\* – 200 g**

L'huile d'olive est connue pour son pouvoir détachant quand elle est saponifiée. C'est pourquoi le savon d'Alep pur olive nettoie et nourrit en profondeur votre peau qui reste visiblement douce et lisse. Il enlève facilement sans aggraver la peau les résidus de peinture, d'huile...

ORGANIC CERTIFIED\*  
PURE OLIVE ALEPPO SOAP – 7.05 oz

*Olive oil is known for its stain removing power when it is saponified. This is why Pure Olive Aleppo Soap cleans and nourishes your skin in-depth, whilst leaving it soft and smooth. It also removes paint residues, oil etc. without irritating the skin.*

SAV41NJ/2/EX3



**SAVON D'ALEP 4% HBL\*\* – 200 g**

Avec 4% d'huile de baies de laurier, ce savon d'Alep est recommandé pour la toilette quotidienne et convient à tous les types de peau. Il nettoie parfaitement tout en nourrissant la peau.

ALEPPO SOAP 4% BLO\*\* – 7.05 oz  
*With 4% bay laurel oil, this Aleppo Soap is recommended for daily cleansing and is suitable for all skin types. It cleans perfectly whilst nourishing the skin.*

E-SAV41NJ/5



**SAVON D'ALEP 5% HBL\*\*  
CERTIFIÉ BIO\* – 200 g**

Avec 5% d'huile de baies de laurier, ce savon d'Alep certifié BIO\* est recommandé pour la toilette quotidienne et convient à tous les types de peau. Il nettoie parfaitement tout en nourrissant la peau.

ORGANIC CERTIFIED\*  
ALEPPO SOAP 5% BLO\*\* – 7.05 oz

*With 5% bay laurel oil, this organic certified\* Aleppo Soap is recommended for daily cleansing and is suitable for all skin types. It cleans perfectly whilst nourishing the skin.*

SAV04NJ/6



**SAVONNETTE D'ALEP 12% HBL\*\*  
– 100 g**

Très pratique grâce à son petit format, cette savonnette d'Alep est le compagnon quotidien d'une peau propre et douce. Moulée à partir du véritable savon d'Alep, retrouvez le savoir-faire des maîtres savonniers syriens.

ALEPPO SOAP 12% BLO\*\* – 3.5 oz  
*Really practical because of its small size, this Aleppo Soap will become your daily partner for clean, soft skin. Moulded from genuine Aleppo Soap, it will show you the know-how of Syrian master soap makers.*

SAV01NJ/6



**SAVON D'ALEP 12% HBL\*\* – 200 g**

La référence du savon d'Alep traditionnel! Il nourrit la peau grâce à l'alliance de l'huile d'olive nourrissante et de l'huile de baies de laurier régénérante. Son dosage spécifique est étudié pour convenir à un usage quotidien pour tout type de peau.

ALEPPO SOAP 12% BLO\*\* – 7.05 oz  
*The unsurpassed, traditional Aleppo Soap! It nourishes the skin thanks to its combination of nourishing olive oil and rejuvenating bay laurel oil. Its dosage is specifically calculated to suit daily use for all skin types.*

SAV15NJ/5



**SAVONS D'INVITÉS – 5 x 20 g**

Ces cinq petits savons renferment les vertus exceptionnelles du savon d'Alep dans un tout petit format. Pratiques pour les voyages, pour faire tester aux invités ou même pour offrir afin de faire découvrir les bienfaits du premier savon dur au monde à son entourage, ces savons invités offrent un format original, facile à emporter partout.

ALEPPO GUEST SOAPS – 5 x 0.7 oz  
*These five little soaps pack all the goodness of Aleppo Soap into a smaller size. Practical for travel, for your guests to try or for you to give, so friends and family can discover for themselves the benefits of the world's first hard soap. These Guest Soaps come in a novel format, easy to take wherever you go.*

\* COSMÉTIQUE ÉCOLOGIQUE ET BIOLOGIQUE CERTIFIÉ PAR ECOCERT GREENLIFE.  
\* NATURAL AND ORGANIC COSMETIC CERTIFIED BY ECOCERT GREENLIFE.  
\*\*HBL : HUILE DE BAIES DE LAURIER / BLO : BAY LAUREL OIL.



## LES SAVONS PARFUMÉS PERFUMED SOAPS

Najel vous propose une gamme complète de savonnets parfumés aux différentes notes orientales, moulées à partir du véritable savon d'Alep. L'alliance subtile des eaux florales ou huiles naturelles et du savon d'Alep offre à votre peau tous leurs bienfaits combinés.

*Najel proposes a full range of scented soaps with various hints of the Orient, all molded from genuine Aleppo Soap. The subtle blends of floral waters or natural oils, together with Aleppo Soap, bring their combined benefits to your skin.*

SAV07NJ/5



**SAVON D'ALEP NIGELLE – 100 g**

La Nigella Sativa est une plante aromatique déjà cultivée par les Romains pour ses graines noires, à la saveur rappelant le poivre et la fraise. On l'utilise dans certains pays du Moyen-Orient sous le terme de cumin noir. Le savon d'Alep à l'huile de Nigelle améliore la qualité de la peau en lissant le grain et en préservant sa beauté. L'association des différentes huiles apporte à ce savon des vertus reconnues pour apaiser les peaux les plus irritées.

**ALEPPO SOAP - BLACK CUMIN – 3.5 oz**

*Nigella Sativa is an aromatic plant which was already cultivated in Roman times for its black seeds, the flavor of which is reminiscent of pepper and strawberry. It is used in parts of the Middle East under the term black cumin. Aleppo Soap with Black Cumin oil improves the quality of your skin, smoothing its complexion and preserving its beauty. The combination of various oils brings this soap properties recognized to soothe the most irritated of skins.*

SAV08NJ/5



**SAVON D'ALEP ROSE DE DAMAS – 100 g**

La rose symbole de la grâce, du charme, de l'amour et de la beauté, possède de nombreuses vertus. L'essence de cette fleur sublime l'éclat de la peau. Sa propriété astringente œuvre pour absorber l'excès de sébum qui favorise la formation des imperfections. Ce savon d'Alep laisse votre peau douce et rayonnante.

**ALEPPO SOAP - DAMASCUS ROSE – 3.5 oz**

*A symbol of grace, charm, love and beauty, the rose also has many properties. The essence of this flower brings out the radiance of our skin. Its astringent properties work to absorb any excess sebum which provokes blemishes. This Aleppo Soap leaves your skin soft and bright.*

SAV09NJ/5



**SAVON D'ALEP JASMIN – 100 g**

Appelée également reine de la nuit, la fleur de jasmin symbolise l'espoir, le bonheur et l'amour. Elle est considérée comme une aide à la spiritualité. Ce savon d'Alep enrichi au jasmin aide à embellir, équilibrer votre peau et à prévenir les effets du vieillissement. Il vous procure un sentiment de bien-être, d'apaisement et de relaxation. Utilisé sur vos cheveux, il offre une brillance naturelle et un parfum délicat.

**ALEPPO SOAP - JASMINE – 3.5 oz**

*Also known as the queen of the night, the jasmine flower symbolizes hope, happiness and love. It is considered an aid to spirituality. This Aleppo Soap enriched with jasmine helps improve and balance your skin, forestalling the effects of ageing. It brings a feeling of well-being, healing and relaxation. When used on hair, it gives a natural shine and delicate fragrance.*

SAV33NJ/6



**SAVON D'ALEP AMBRE ET OUD – 150 g**

Ce savon d'Alep parfumer d'une subtile senteur orientale votre salle de bain ou vos armoires, placé au cœur du linge. Idéal pour nettoyer visage et corps, il laissera son empreinte boisée sur votre peau. La résine du bois d'Agar, plus communément appelée Oud, très réputée et estimée dans le monde du parfum, vous offre une senteur boisée et enivrante, complémentaire au parfum ambré qui apporte au savon une douceur naturelle.

**ALEPPO SOAP - AMBER AND OUD – 5.3 oz**

*This Aleppo Soap will bring a subtle scent of the Orient to your bathroom or cupboards, when placed in the middle of your linen. Ideal for cleaning face and body, it will leave a hint of its woody fragrance. The resin of agar wood, more commonly known as Oud, is highly reputed and esteemed in the world of fragrance. It gives off an intoxicating, woody aroma which complements the natural sweetness the amber scent brings to the soap.*

## LES SAVONS ENRICHIS ENRICHED SOAPS

Profitez de 3 ingrédients puisés au cœur de la nature, aux vertus reconnues et utilisés depuis des siècles: l'huile d'argan, le rhassoul et le miel. Najel les a associés au savon d'Alep pour le bonheur de toutes les peaux.

*Make the most of 3 of nature's most special ingredients, all of which have acknowledged virtues and have been used for centuries: Argan oil, rhassoul and honey. Najel has teamed them with Aleppo Soap for the delight of all skin types.*

SAV26NJ/6



**SAVONNETTE D'ALEP RHASSOUL ET HUILE D'ARGAN – 100 g**

Le rhassoul est une terre argileuse utilisée pour ses bienfaits sur les peaux grasses. Il nettoie la peau de toutes les impuretés et resserre les pores. NAJEL l'associe à l'huile d'argan pour retrouver une peau ferme, lisse et un teint lumineux.

**TROUVEZ TOUS LES BIENFAITS DE L'HUILE D'ARGAN p. 21**

**ALEPPO SOAP - RHASSOUL AND ARGAN OIL – 3.5 oz**

*Rhassoul is a clay soil used for its effects on oily skins. It cleanses the skin of all impurities and tightens the pores. NAJEL combines it with Argan oil to leave skin firm, smooth and radiant.*

*FOR THE FULL BENEFITS OF ARGAN OIL, SEE p. 21*

SAV27NJ/6



**SAVONNETTE D'ALEP AU MIEL – 100 g**

Le miel, symbole de douceur, est associé au savon d'Alep pour vous offrir un savon nourrissant aux vertus antioxydantes. Votre peau est douce et délicatement parfumée.

**ALEPPO SOAP - HONEY – 3.5 oz**

*Honey, the symbol of sweetness, is combined with Aleppo Soap to bring you a nourishing soap with antioxidant qualities. It softens and delicately perfumes your skin.*

SAV48NJ/6



**SAVONNETTE D'ALEP À LA VIOLETTE – 100 g**

Les peaux irritées sont apaisées. NAJEL associe les propriétés du véritable savon d'Alep aux vertus apaisantes de la violette. Votre peau est douce et délicatement parfumée.

**ALEPPO SOAP - VIOLET – 3.5 oz**

*Irritated skins are soothed. NAJEL combines real Aleppo Soap qualities to Violet soothing properties. This Soap softens and gently perfumes the skin.*

SAV47NJ/6



**SAVONNETTE D'ALEP CITRON – 100 g**

Retrouvez une peau saine et tonifiée grâce au citron, reconnu pour son pouvoir astringent et antibactérien.

**ALEPPO SOAP - LEMON – 3.5 oz**

*Allow the Lemon, known for its astringent and antibacterial properties, to restore and tonify your skin.*

### BON À SAVOIR DID YOU KNOW?

“LA PRODUCTION DE L'HUILE D'OLIVE VARIE D'UNE ANNÉE À L'AUTRE: LA PREMIÈRE ANNÉE LA RÉCOLTE SERA FRUCTUEUSE ET LA PRODUCTION ABONDANTE, L'ANNÉE SUIVANTE NOUS NE POURRONS PRODUIRE QUE LA MOITIÉ. DE PLUS, EN FONCTION DU TEMPS, LA COULEUR DE L'HUILE VARIE ÉGALEMENT: SI L'ANNÉE A ÉTÉ SÈCHE, L'HUILE D'OLIVE SERA FONCÉE; SI L'ANNÉE A ÉTÉ HUMIDE, L'HUILE SERA PLUS CLAIR. CES ALÉAS ENVIRONNEMENTAUX ONT DONC UNE INCIDENCE SUR L'ASPECT DU SAVON.

LA VALLÉE DE LAURIER EST PROTÉGÉE PAR L'ÉTAT SYRIEN ET N'A PAS LE DROIT D'ÊTRE EXPLOITÉE. POUR CETTE RAISON, IL EST TRÈS DIFFICILE DE TROUVER DE L'HUILE DE BAIES DE LAURIER EN SYRIE ET BEAUCOUP DE SAVONNIERS SE FOURNISSENT EN TURQUIE. RASSUREZ-VOUS, NOTRE HUILE PROVIENT DE SYRIE, CAR DES AGRICULTEURS HABITANT DANS LA RÉGION DE LA VALLÉE EN CULTIVENT POUR LEUR PROPRE COMPTE ET PEUVENT DONC NOUS FOURNIR LES BAIES.

THE PRODUCTION OF OLIVE OIL VARIES FROM ONE YEAR TO ANOTHER: ONE YEAR, THE HARVEST WILL BE SUCCESSFUL AND PRODUCTION ABUNDANT, THE FOLLOWING YEAR ONLY HALF THE AMOUNT CAN BE PRODUCED. IN ADDITION, THE COLOR OF THE OIL ALSO VARIES DEPENDING ON THE WEATHER: IF THE YEAR HAS BEEN DRY, THE OLIVE OIL WILL BE DARK, IN WET YEARS, THE OIL WILL BE LIGHTER. THESE ENVIRONMENTAL VARIATIONS THEREFORE HAVE AN EFFECT ON THE APPEARANCE OF THE SOAP.

LAUREL VALLEY IS PROTECTED BY THE SYRIAN STATE AND CANNOT BE EXPLOITED. FOR THIS REASON, IT IS VERY DIFFICULT TO FIND BAY LAUREL OIL IN SYRIA AND MANY SOAP MAKERS USE TURKISH OIL. REST ASSURED THAT OUR OIL COMES FROM SYRIA AS THE FARMERS LIVING NEAR THE VALLEY GROW BAY LAUREL FOR THEMSELVES AND ARE THEREFORE ABLE TO PROVIDE US WITH THE BERRIES. „

## SOUS LA DOUCHE IN THE SHOWER

La propriété première du shampooing est de laver les cheveux, de les débarrasser des résidus extérieurs (pollution...) qui vont les ternir et les alourdir. Au-delà des propriétés nettoyantes du savon d'Alep, les shampooings Najel possèdent des actifs bien spécifiques qui vont nourrir les cheveux, leur donner de la brillance et les fortifier.

*The first job of shampoo is to wash hair, getting rid of the external residues (pollution...) which soil it and weigh it down. In addition to Aleppo Soap which acts as a cleaning agent, Najel shampoos also contain specific active ingredients to nourish hair and make it shine, whilst strengthening too.*

E-SHA01NJ/6



### SHAMPOOING AU SAVON D'ALEP CERTIFIÉ ECO\* CHEVEUX NORMAUX - 500 ml

Formulé avec de l'eau de camomille et de l'eau d'hamamélis, le shampooing NAJEL apporte force et brillance à vos cheveux. Il va soulager et adoucir votre cuir chevelu grâce à son action antioxydante et relaxante. Idéal pour toute la famille.

NATURAL CERTIFIED\*  
ALEPPO SOAP SHAMPOO  
NORMAL HAIR - 16.9 fl. oz

*Based on camomile water and witch hazel water, NAJEL's shampoo strengthens your hair and makes it shiny. It soothes and softens your scalp through its antioxidant, relaxing effect. Ideal for all the family.*

SHA02NJ/6



### SHAMPOOING AU SAVON D'ALEP CHEVEUX SECS - 500 ml

Créé spécialement avec des principes actifs agissant sur la sécheresse capillaire, ce shampooing apporte brillance, force et douceur à vos cheveux. Il va nourrir en profondeur votre cuir chevelu tout en fortifiant les cheveux secs et cassants.

ALEPPO SOAP SHAMPOO - DRY HAIR  
- 16.9 fl. oz

*Especially created with active ingredients to work on dry hair, this shampoo brings shine, strength and softness to your hair. It will nourish your scalp while fortifying dry and brittle hair.*

SHA03NJ/6



### SHAMPOOING AU SAVON D'ALEP CHEVEUX GRAS - 500 ml

Vos cheveux sont gras, ternes et difficile à coiffer? Rééquilibrez votre cuir chevelu avec le shampooing NAJEL spécialement formulé pour contrôler l'excès de sébum grâce à ses propriétés anti-séborrhéiques, astringentes et tonifiantes. Il redonne souplesse et vitalité à vos cheveux.

ALEPPO SOAP SHAMPOO - GREASY  
HAIR - 16.9 fl. oz

*Is your hair greasy, dull and difficult to style? Rebalance your scalp with NAJEL shampoo specially formulated to control excess sebum, thanks to its antiseborrheic, astringent and toning properties. It will give your hair its flexibility and vitality back.*

E-GEL01NJ/6



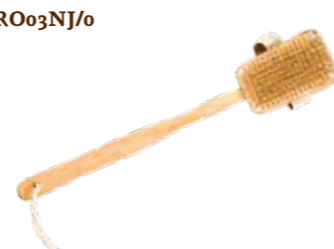
### GEL DOUCHE AU SAVON D'ALEP CERTIFIÉ ECO\* - 500 ml

Ce gel douche allie hydratation naturelle grâce au savon d'Alep et relaxation et beauté de la peau liées aux bienfaits du jasmin. Offrez-vous ce soin au quotidien pour un vrai moment de plaisir!

NATURAL CERTIFIED\* ALEPPO SOAP  
SHOWER GEL - 16.9 fl. oz

*This shower gel combines the natural moisturizing effects of Aleppo Soap with relaxation and beautiful skin due to the beneficial effects of jasmine. Pamper yourself daily for a real moment of indulgence!*

BR003NJ/6



### BROSSE POUR LE DOS MANCHE EN BOIS AMOVIBLE

Cette brosse est très utile pour masser, exfolier, frotter votre dos sans vous contorsionner sous la douche. Massez en mouvements circulaires afin de retirer les impuretés et les cellules mortes.

BACK BRUSH WITH REMOVABLE  
WOODEN HANDLE - 16.9 fl. oz

*This brush is really useful for massaging, exfoliating and scrubbing your back without having to twist and turn in the shower. Massage in circular movements to remove impurities and dead skin cells.*

## DANS LE BAIN IN THE BATH

Régénérer votre peau dans un bain chaud est un moment de détente à vous accorder régulièrement. Pour vous accompagner dans cet instant de bien-être, Najel vous propose que la nature soit à votre disposition pour prendre soin de votre peau.

*Take the time to relax and replenish your skin in a hot bath. As you indulge in a moment of wellbeing, Najel recommends nature's help in taking care of your skin.*

GAN02NJ/2/EX3



### GANT LOOFAH

Le loofah est une matière 100% naturelle provenant d'une courge qui a la capacité d'absorber vingt fois son poids en eau. Une fois séchée, elle devient légèrement rêche et non abrasive.

Sous forme de gant, le loofah NAJEL est idéal pour une utilisation quotidienne afin d'éliminer les peaux mortes, régénérer et tonifier votre peau. Il favorise également la circulation sanguine et aide ainsi à lutter contre l'effet jambes lourdes. C'est aussi un allié de taille pour combattre la cellulite, jour après jour.

Enduisez le gant avec du savon et massez votre corps avec des mouvements circulaires. Vos jambes sont douces et agréables au toucher, votre grain de peau affiné.

### LOOFAH GLOVE

*Loofah is a 100% natural element which comes from a squash with the ability to absorb twenty times its weight in water. Once dried, it becomes slightly coarse but non-abrasive.*

*The NAJEL loofah, in the form of a glove, is ideal for everyday use to remove dead skin, rejuvenate and tone your skin. It also favors blood circulation and so helps combat heavy legs. Day after day, it is a valuable ally in the fight against cellulite.*

*Cover the glove with soap and massage your body with circular movements. Your legs will feel soft, and your skin smoother.*

EPO03NJ/6



### ÉPONGE NATURELLE DE LA MER MÉDITERRANÉE

L'éponge de mer NAJEL est un organisme vivant provenant des fonds marins de la Méditerranée. Après plusieurs années de croissance (1 à 2 cm par an), elle est pêchée par des marins à bord de chalutiers. Elle s'utilise pour la toilette quotidienne et est même recommandée par des dermatologues pour laver les peaux délicates, parfaite pour laver bébé.

Cette éponge est un produit d'une très grande qualité, plus absorbante et moussante que la plupart des éponges synthétiques.

Très souple, elle procure une merveilleuse sensation de douceur et de plaisir sur votre peau.

DISPONIBLE EN Ø9-10 cm ET Ø11-12 cm.

### NATURAL MEDITERRANEAN SEA SPONGE

*The NAJEL Sea Sponge is a living organism from the Mediterranean sea bed. After several years' growth (1 to 2 cm per year), it is harvested by fishermen aboard trawlers. It can be used for daily cleansing and is even recommended by dermatologists to wash delicate skins, so is perfect for washing baby.*

*The sponge is of a very high quality, and is more absorbent and lather-making than most synthetic sponges. It is highly springy and feels wonderfully soft and pleasant on skin.*

AVAILABLE IN Ø 9-10 cm AND Ø 11-12 cm.

SEL07NJ/6



### SEL DE LA MER MORTE - 180 g

La mer Morte est un point d'eau unique sur notre planète: très riche en sel (environ 10 fois plus que la moyenne) et en minéraux, elle est située sur le point le plus bas du globe et n'abrite aucune vie sous-marine.

Le sel de la mer Morte NAJEL est un exfoliant réputé et efficace. Il purifie et revitalise la peau en profondeur pour une peau nette et un teint éclatant.

Dilué dans un bain chaud, il nettoie les pores de la peau éliminant ainsi toxines et cellules mortes. A forte concentration, il est reconnu pour avoir une action sur certains problèmes de peau.

DISPONIBLE EN POTS DE 180g, 400g, 800g ET EN SEAUX DE 8kg ET 25kg.

DEAD SEA SALT - 6.35 oz

*The Dead Sea is one of our planet's unique bodies of water: with a very high salt content (about 10 times the average) and rich in minerals, it is located at the lowest point of the globe and has no marine life.*

*NAJEL Dead Sea Salt is reputed to be an efficient exfoliator. It purifies and revitalizes thoroughly to give clear skin and a radiant complexion.*

*When diluted in a hot bath, it cleans skin pores, eliminating toxins and dead cells.*

*In high concentrations, it is known to help combat skin problems.*

AVAILABLE IN JARS OF 6.3 oz, 14.1 oz, 28.2 oz AND BARRELS OF 282.2 oz AND 881.9 oz.

## CONSEIL D'EXPERT EXPERT ADVICE

"CERTAINS PROFESSIONNELS PRÉCONISENT DE FAIRE 2 SHAMPOOINGS: LE PREMIER POUR NETTOYER LE CHEVEU, LE SECOND VA PERMETTRE À LA CHEVELURE, DÉJÀ DÉBARASSÉE DE SES IMPURETÉS, DE PROFITER AU MAXIMUM DES PRINCIPES ACTIFS DU SHAMPOOING. IL EST ÉGALEMENT CONSEILLÉ DE NE PAS SE LAVER LES CHEVEUX TOUS LES JOURS, 2 À 3 FOIS PAR SEMAINE EST SUFFISANT.

*SOME PROFESSIONALS RECOMMEND SHAMPOO TWICE: THE FIRST SHAMPOO CLEANS THE HAIR, THE SECOND LETS HAIR WHICH IS NO LONGER COVERED IN IMPURITIES, MAKE THE MOST OF THE ACTIVE INGREDIENTS IN THE SHAMPOO. IT IS ALSO ADVISED NOT TO WASH HAIR EVERY DAY, 2 TO 3 TIMES PER WEEK IS SUFFICIENT.*

# LES SOINS DU CORPS BODY TREATMENTS

NAJEL vous propose une gamme complète de soins du corps entièrement naturels, adaptés pour chaque partie du corps afin de révéler et de conserver votre beauté naturelle.

Retrouvez tradition et authenticité avec les cosmétiques NAJEL aux ingrédients issus de l'agriculture biologique. Respectant des méthodes ancestrales autant pour le mode de fabrication que pour l'utilisation, ils subliment votre peau en la nettoyant et la nourrissant en profondeur.

Adaptés à tous les types de peau, retrouvez des soins du visage aux propriétés exceptionnelles afin de vous rendre un teint sublimé et éclatant.

Beaucoup de déodorants du commerce sont soumis à polémique à cause des ingrédients qui les composent et seraient potentiellement dangereux pour la santé. NAJEL vous propose un déodorant naturel, sans sels d'aluminium: la pierre d'Alun. Économique et écologique, la tester c'est l'adopter!

Découvrez les recettes de la beauté orientale à travers le gommage, l'exfoliation et l'épilation au sucre. Transformez votre salle de bain en véritable hammam.

Nourrir la peau est un geste quotidien indispensable que nous devons tous adopter. C'est simple, rapide et avec les soins que nous vous proposons, vous éviterez dessèchement et vieillissement cutanés. Donnez à votre peau nutrition et santé.

Explorez des sensations uniques de détente et de relaxation grâce aux huiles de massage NAJEL qui envieront tous vos sens.

Le pied est une partie du corps que nous négligeons or il est aussi important d'en prendre soin que n'importe quelle autre partie. Ils soutiennent le poids de notre corps, foulent le sol tous les jours et sont attaqués par des micro-organismes. Il existe de nombreux soins à leur apporter: hydratation, gommage, port de chaussures adéquat...

*NAJEL provides a comprehensive range of entirely natural body treatments, each tailored to a specific part of your body to reveal and preserve its natural beauty.*

*Tradition and authenticity can both be found in NAJEL cosmetics, which come directly from organic farming. They keep to ancestral traditions as much in their method of manufacture as in their use, and purify your skin through in-depth cleansing and nourishing.*

*Suitable for all skin types, our facial treatments have exceptional properties which will give you a radiant complexion and bring a healthy glow.*

*Controversy surrounds many deodorants on the market due to the ingredients they contain which are potentially harmful to the user's health. NAJEL offers a natural deodorant, without aluminum salts: the alum stone. It's economical and environmentally friendly. Test it, you'll love it!*

*Discover the traditional recipes of Oriental beauty through body scrubs, exfoliation and sugaring (hair removal). Turn your bathroom into a real hammam.*

*Nourishing the skin is an essential daily habit we should all adopt. It's quick and easy and our body care treatments will keep your skin from drying out and ageing. Give your skin the nutrition and health it deserves.*

*Experience a unique serenity and relaxation with NAJEL massage oils, that will intoxicate your senses.*

*Feet are too often neglected but are as important as any other part of your body. They support our body weight, tread the ground day after day and are attacked by micro-organisms. There are many treatments especially adapted for them: moisturizing, peeling, wearing appropriate footwear...*

# LES AUTHENTIQUES THE AUTHENTICS

Depuis des siècles, les femmes orientales détiennent des secrets de beauté aux vertus exceptionnelles et bienfaitantes pour la peau. Najel vous offre une gamme de soins purifiants et régénérants qui nourriront votre peau de façon naturelle et authentique.

*For centuries, women of the Orient have kept closely guarded beauty secrets for remarkable, wholesome skin. Najel now brings you a range of purifying and rejuvenating treatments to nourish your skin in a natural and authentic manner.*

**E-HUI06NJ/6**



**HUILE D'ARGAN BIO\* – 80 ml**

L'huile d'argan provient de l'arganier, arbre situé dans les zones arides du Sud-Ouest marocain, unique zone de production au monde. Surnommée « l'or du désert », l'élaboration d'un seul litre exige huit heures de travail, souvent exercée par les femmes marocaines, réunies en coopératives, qui connaissent sa valeur et ses précieuses vertus.

L'huile d'argan NAJEL est un véritable élixir naturel aux nombreuses qualités. Elle renferme de la vitamine E en grande quantité, hydratante et primordiale dans le renouvellement cellulaire. Elle nourrit la peau en profondeur et préserve son élasticité pour une peau en parfaite santé.

L'huile d'argan bio NAJEL s'utilise sur toutes les parties du corps: cheveux, visage, corps et mains pour un soin complet contre le dessèchement et le vieillissement de l'épiderme.

**ORGANIC\* ARGAN OIL – 2.7 fl. oz**

*Argan oil comes from the argan tree, located in the arid zones of South West Morocco, the «le area of production in the world. Dubbed «desert gold», the production of a single liter requires eight hours' work. This is often carried out in cooperatives, by Moroccan women who appreciate its true worth and precious virtues. NAJEL's Argan Oil is a genuine natural elixir with countless qualities. It contains large quantities of moisturizing vitamin E, essential for cell renewal. It nourishes the skin in depth and preserves its elasticity to give a perfectly healthy complexion.*

*NAJEL's Organic Argan Oil can be used all over: hair, face, body and hands, as a comprehensive treatment against drying and ageing of the epidermis.*

**SAV37NJ/6**



**SAVON D'ALEP 30% HBL\*\* – 200 g**

Les huiles d'olive et de baies de laurier sont dosées de sorte à offrir un soin dédié aux peaux très sensibles ou à problèmes. Utilisé quelques fois par semaine, ce savon assainira votre peau tout en l'hydratant.

**ALEPPO SOAP 30% BLO\*\* – 7.05 oz**

*Olive oil and bay laurel oil are dosed to provide a treatment especially dedicated to highly sensitive or problematic skins. To be used a few times per week. This soap will clean up your skin whilst keeping it moisturized.*

**SAV36NJ/6**



**SAVON D'ALEP 20% HBL\*\* – 200 g**

Ce savon d'Alep constitué de 20% d'huile de baies de Laurier est idéal pour les peaux sensibles en usage quotidien.

**ALEPPO SOAP 20% BLO\*\* – 7.05 oz**

*This Aleppo Soap, composed of 20% bay laurel oil, is ideal for everyday use on sensitive skins.*

**SAV38NJ/6**



**SAVON D'ALEP 40% HBL\*\* – 200 g**

Très riche en huile de baies de laurier, ce savon d'Alep est parfaitement indiqué pour aider à la cicatrisation et pour les problèmes de peaux. Le savon d'Alep NAJEL 40% est un véritable concentré de bienfaits.

**ALEPPO SOAP 40% BLO\*\* – 7.05 oz**

*This Aleppo Soap, extremely rich in bay laurel oil, is perfectly suited to help healing and is effective for skin problems. Packed with natural goodness, NAJEL Aleppo Soap 40% both sterilizes and moisturizes.*

**HUI02NJ/4/EX3**



**HUILE DE GRAINES DE NIGELLE ALIMENTAIRE – 60 ml**

Riche en acides gras tels que les Oméga 3, 6 et 9, l'huile de nigelle stimule les défenses naturelles de l'organisme. Elle apporte tonus et vitalité. Utilisée pour se prémunir des agressions extérieures (hiver et printemps), cette huile aux mille vertus est tonifiante et purifiante pour le corps.

**EDIBLE BLACK CUMIN SEED OIL – 2 fl. oz**

*Rich in essential fatty acids, as Omega 3, 6 and 9, Black Cumin Seed oil stimulates body's natural defences. It gives back energy and vitality. Used to protect against external aggressions (winter and spring), this versatile oil tones and purifies the body.*

\* COSMÉTIQUE ÉCOLOGIQUE ET BIOLOGIQUE CERTIFIÉ PAR ECOCERT GREENLIFE.

\*\* NATURAL AND ORGANIC COSMETIC CERTIFIED BY ECOCERT GREENLIFE.

\*\*HBL : HUILE DE BAIES DE LAURIER / BLO : BAY LAUREL OIL.

## LES SOINS DU VISAGE FACIALS

Pour un teint éclatant et un effet bonne mine, Najel a créé pour vous sa gamme de soins du visage. Suivant une démarche naturelle, nous vous proposons des produits aux vertus étonnantes qui laisseront votre visage éclatant de beauté et une peau parfaitement lisse.

*Najel has created its range of facials, to bring you a radiant complexion and healthy glow. Using a natural approach, we propose products with amazing properties which will leave your face resplendent and your skin perfectly smooth.*

E-EAU02NJ/6



**EAU DE ROSE DE DAMAS  
CERTIFIÉE BIO\* - 200 ml**

L'eau de rose de Damas utilisée comme tonique pour le visage, nettoie la peau de toutes les impuretés. NAJEL vous conseille son utilisation pour un démaquillant naturel qui lutte efficacement contre le vieillissement cutané et apaise les rougeurs. Son parfum floral vous procure une sensation de fraîcheur et de bien être.

ORGANIC CERTIFIED\*  
DAMASCUS ROSE WATER - 6.7 fl. oz

*Damascus Rose Water, used as a face toner, cleanses the skin of all impurities. NAJEL recommends its use as a natural cleanser to efficiently combat ageing of the skin and to sooth any red patches. Its floral scent will bring you a true sense of well being.*

E-EAU03NJ/6



**EAU DE FLEUR D'ORANGER  
CERTIFIÉE BIO\* - 200 ml**

L'eau de fleur d'oranger NAJEL vous envoûte avec sa douceur et son parfum oriental et apaise votre épiderme. Relaxante, on lui reconnaît également des vertus tonifiantes et antirides.

ORGANIC CERTIFIED\*  
ORANGE BLOSSOM WATER - 6.7 fl. oz

*Let the oriental fragrance of NAJEL's gentle Orange Blossom Water enchant you and sooth your skin. As well as relaxing, it also has toning and anti-wrinkle properties.*

HUI08NJ/6



**HUILE DE GRAINES  
DE FIGUE DE BARBARIE - 80 ml**

Véritable huile de jouvence naturelle, l'huile de graines de figue de Barbarie est reconnue pour son effet anti-âge. Très riche en vitamine E et en acides gras essentiels, elle lutte contre le dessèchement et le vieillissement de la peau grâce à sa capacité à nourrir et raffermir. Ses nombreuses vertus en font l'allié des femmes berbères qui l'utilisent pour hydrater et protéger leur peau dans le désert.

De nos jours, cette huile est de plus en plus prisée car elle réunit naturel, efficacité et beauté.

Elle s'utilise comme crème de nuit pour le visage, réparateur pour le corps et les cheveux et en sérum pour les ongles.

CACTUS SEED OIL - 2.7 fl. oz

*A veritable, natural oil of youth, Cactus Seed Oil is renowned for its anti-ageing effect. Extremely rich in both vitamin E and essential fatty acids, it combats drying out and ageing of the skin due to its ability to nourish and tone. Its many virtues make it a precious ally for the Berber women who use it in the desert to moisturize and protect their skin.*

*Nowadays, this oil is increasingly popular as it combines efficiency with beauty in a natural way.*

*It is used in night cream for the face, in restorer for the body and hair and in serum for nails.*

## LES MASQUES MASKS

Pour une peau parfaitement nette et un teint éclatant, Najel vous propose sa gamme de masques de beauté aux vertus purifiantes et régénérantes. Éliminez les effets de la pollution et les impuretés liées à l'excès de sébum grâce à des terres naturelles pour un pur moment de bien-être.

*For perfectly clean skin and a glowing complexion, Najel offers its range of facial masks with purifying and reinvigorating properties. The natural soils will wipe away the effects of pollution and any imperfections due to excess sebum, to bring you a moment of pure relaxation.*

ARG03NJ/6



**ARGILE ROUGE EN POUDRE 150 g**

Idéale pour nettoyer la peau en profondeur, l'argile rouge est une terre naturelle très riche en oligo-éléments et sels minéraux. Composée de magnésium, potassium et fer, elle reminéralise la peau, la répare et la purifie pour un teint sublimé.

Dotée d'un pouvoir absorbant qui lui permet d'éliminer les impuretés et nettoyer les pores, elle s'adapte à tous les types de peau. Votre peau retrouve équilibre et vitalité. NAJEL vous propose cette poudre, qui une fois mélangée à de l'eau, donne un masque naturellement efficace.

RED CLAY POWDER 5.3 oz

*Red clay is a natural soil, rich in trace elements and mineral salts, which makes it ideal for intensively cleaning your skin. Composed of magnesium, potassium and iron, it remineralizes, repairs and cleanses skin to bring you a perfect complexion.*

*Its ability to absorb, allows it to eliminate all impurities and cleanse pores. Suitable for all skin types, it will restore balance and vitality.*

*NAJEL recommends this powder that, when mixed with water, gives a naturally effective mask.*

BOU09NJ/6



**BOUE DE LA MER MORTE 300 g**

À appliquer en masque, la boue de la mer Morte est un produit naturel provenant d'un lac d'eau salée unique au monde, offrant des bienfaits exceptionnels. Les sédiments de ce lac forment une boue noire revitalisante qui est utilisée dans les cures et les soins de la peau depuis l'antiquité.

Particulièrement recommandée pour les soins du visage et du cou, votre peau n'en sera que plus lisse, régénérée et adoucie. Les cheveux aussi peuvent profiter de ce soin qui enlèvera toutes les impuretés causées par les agressions extérieures.

DISPONIBLE EN POTS DE 300 g, 400 g, 1 kg  
ET EN SAC DE 15 kg.

DEAD SEA MUD 10.6 oz

*When used as a mask, Dead Sea Mud, a natural product from a unique saltwater lake, will bring you outstanding beneficial effects. The sediments of this lake form a revitalizing black mud which has been used in skin remedies and treatments since ancient times.*

*Particularly recommended for use on the face and neck, it will leave your skin smoother, regenerated and softened. Hair too can benefit from this treatment that will remove any impurities due to harmful external factors.*

AVAILABLE IN JARS OF 10.6 oz, 14.1 oz, 35.3 oz  
AND IN BAG OF 423.3 oz.

## ORIGINES ET SOINS DE LA MER MORTE THE ORIGINS OF DEAD SEA SKIN CARE

" N'ABRITANT AUCUNE TRACE DE VIE SOUS-MARINE, LA MER MORTE EST DIX FOIS PLUS SALÉE QUE LA MOYENNE ET SE SITUE SUR LE POINT LE PLUS BAS DU GLOBE. SES NOMBREUSES VERTUS SONT CONNUES DEPUIS DES SIÈCLES ET FONT DES SOINS ISSUS DE LA MER MORTE DES PRODUITS CONVOITÉS.

FIGURE EMBLÉMATIQUE DE LA BEAUTÉ ANTIQUE, CLÉOPÂTRE AVAIT POUR HABITUDE DE PRENDRE DES BAINS DE BOUE DE LA MER MORTE AFIN DE CONSERVER UNE PEAU PURE ET ILLUMINER SON TEINT.

ASTUCE : POUR LES DOULEURS MUSCULAIRES, NAJEL VOUS CONSEILLE DE FAIRE UN CATAPLASME AVEC LA BOUE SUR LA OU LES PARTIES DOULOUREUSES. LAISSEZ POSER 20 MINUTES ET RINCEZ ABONDAMMENT À L'EAU CLAIRE.

HARBORING NO TRACE OF ANY MARINE LIFE, THE DEAD SEA IS TEN TIMES SALTIER THAN THE AVERAGE AND IS LOCATED AT THE GLOBE'S LOWEST POINT. ITS MANY VIRTUES HAVE BEEN KNOWN FOR CENTURIES, MAKING TREATMENTS DERIVED FROM THE SEA HIGHLY SOUGHT AFTER.

CLEOPATRA, THE ICONIC FIGURE OF ANCIENT BEAUTY, USED TO TAKE DEAD SEA MUD BATHS TO KEEP HER SKIN PURE AND LEAVE HER COMPLEXION GLOWING.

TIP : FOR MUSCULAR PAINS, NAJEL RECOMMENDS YOU MAKE A POULTICE WITH THE MUD AND APPLY TO PAINFUL AREA(S). LEAVE ON FOR 20 MINUTES AND RINSE WITH PLENTY OF CLEAN WATER. „

## UN MASQUE FAIT MAISON A HOMEMADE MASK

" AFIN DE LUTTER CONTRE LE VIEILLISSEMENT PRÉMATURÉ DE LA PEAU ET EFFACER LES ROUGEURS, NAJEL VOUS CONSEILLE DE PRÉPARER VOTRE PROPRE MASQUE : 3 CUILLÈRES À CAFÉ D'ARGILE ROUGE EN POUDRE ET 4 CUILLÈRES À CAFÉ D'EAU DE ROSE DE DAMAS. MÉLANGEZ CES DEUX INGRÉDIENTS AFIN D'OBTENIR UNE PÂTE ET APPLIQUEZ LE MASQUE SUR LE VISAGE ET LE COU. LAISSEZ POSER PENDANT 15 MINUTES. NETTOYEZ VOTRE PEAU AVEC DE L'EAU TIÈDE. GRÂCE À CETTE RECETTE SIMPLE ET NATURELLE, VOTRE PEAU EST DÉBARRASSÉE DE TOUTES LES IMPURETÉS ET VOTRE TEINT EST ÉCLATANT.

*TO FIGHT AGAINST PREMATURE AGEING OF THE SKIN AND TO ERASE ANY RED PATCHES, NAJEL RECOMMENDS YOU MAKE YOUR OWN FACE MASK: 3 TEASPOONS OF RED CLAY POWDER AND 4 TEASPOONS OF DAMASCUS ROSE WATER. MIX THESE TWO INGREDIENTS TO OBTAIN A PASTE AND APPLY THE MASK TO THE FACE AND NECK. LEAVE ON FOR 15 MINUTES. CLEANSE WITH WARM WATER. THIS SIMPLE, NATURAL RECIPE WILL CLEANSE YOUR SKIN OF ANY IMPURITIES AND WILL LEAVE YOU LOOKING RADIANT. „*

\* COSMÉTIQUE ÉCOLOGIQUE ET BIOLOGIQUE CERTIFIÉ PAR ECOCERT GREENLIFE.  
\* NATURAL AND ORGANIC COSMETIC CERTIFIED BY ECOCERT GREENLIFE.

# LES DÉODORANTS DEODORANTS

Les déodorants à la pierre d'alun sont réputés dans le monde entier pour leur efficacité. Ce minéral ressert les pores de la peau et empêche le développement des mauvaises odeurs. Najel vous propose ses déodorants à l'alun, entièrement naturels, pour une utilisation quotidienne.

*Alum Stone deodorants are renowned throughout the world for their effectiveness. This mineral tightens skin pores and prevents the development of unpleasant odors. Najel recommends its completely natural alum deodorants, for use on a daily basis.*

## PIERRE SYNTHÉTIQUE OU NATURELLE SYNTHETIC OR NATURAL ALUM STONE?

“POTASSIUM ALUM: COMPOSÉ D'ALUMINIUM HYDRATÉ, CETTE PIERRE ENTIÈREMENT NATURELLE PROVIENT DE CARRIÈRES D'ALUNITES (SYRIE, MAROC, CHINE, PHILIPPINES...). L'ALUMINIUM HYDRATÉ EST UNE FORME STABLE DE L'ALUMINIUM QUI NE SE FIXE PAS SUR LA PEAU. IL EST ÉLIMINÉ PAR LA TRANSPIRATION OU AU MOMENT DE LA DOUCHE. CHIMIQUEMENT INERTE, IL NE PRÉSENTE AUCUN RISQUE DE TRANSFERT DANS LE SANG CONTRAIREMENT AUX HYDRATES DE CHLORURE D'ALUMINIUM QUE NOUS RETROUVONS DANS CERTAINS DÉODORANTS.

AMMONIUM ALUM: PIERRE SYNTHÉTIQUE FABRIQUÉE À BASE DE SELS D'AMMONIUM (RÉSIDUS DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE LOURDE) QUI SONT RÉAGGLOMÉRÉS AVANT D'ÊTRE VENDUS SOUS LA DÉNOMINATION D'AMMONIUM ALUM. L'ALUMINIUM QUI LA COMPOSE N'EST PAS HYDRATÉ ET SE FIXE SUR LA PEAU. LES SCIENTIFIQUES ONT CONSTATÉ QUE LE CHLORHYDRATE D'ALUMINIUM PASSAIT PARTIELLEMENT DANS LE SANG. DE MÊME ASPECT, CES DEUX PIERRES SE DIFFÉRENCIENT UNIQUEMENT PAR LA VÉRIFICATION DE LEUR COMPOSITION SUR L'EMBALLAGE.

POTASSIUM ALUM: COMPOSED OF HYDRATED ALUMINA, THIS STONE, TOTALLY NATURAL, COMES FROM ALUNITE QUARRIES (SYRIA, MOROCCO, CHINA, PHILIPPINES...). HYDRATED ALUMINA IS A STABLE FORM OF ALUMINUM WHICH DOES NOT BIND TO THE SKIN. IT IS REMOVED THROUGH PERSPIRATION OR WHEN SHOWERING. BEING CHEMICALLY INERT, IT HAS NO RISK OF TRANSFER INTO THE BLOODSTREAM IN CONTRAST TO HYDRATES OF ALUMINUM CHLORIDE AS FOUND IN SOME DEODORANTS.

AMMONIUM ALUM: A SYNTHETIC STONE MADE FROM AMMONIUM SALTS (RESIDUES OF THE HEAVY CHEMICAL INDUSTRY) THAT ARE AGGLOMERATED AGAIN BEFORE BEING SOLD UNDER THE NAME OF AMMONIUM ALUM. THE ALUMINUM FROM WHICH IT IS COMPOSED IS NOT HYDRATED AND CAN THEREFORE BIND TO THE SKIN. SCIENTISTS HAVE REALIZED THAT ALUMINUM CHLOROHYDRATE CAN PARTIALLY TRANSFER INTO THE BLOODSTREAM. WITH SIMILAR APPEARANCE, THE ONLY WAY TO RECOGNIZE THESE TWO TYPES OF ALUM STONE IS TO CHECK THE INGREDIENTS LISTED ON THE PACKAGING. „

PIE11NJ/6



**PIERRE D'ALUN STICK – 100 g**

Retrouvez tous les bienfaits de la pierre d'alun dans un stick 100 g. Très pratique d'utilisation, il épouse la forme des aisselles pour une application rapide. A humidifier avant usage. Son bouchon plastique permet de garder votre pierre au sec entre deux utilisations et d'éviter ainsi qu'elle se désagrège.

ALUM STONE STICK – 3.5 oz

*All the goodness of Alum in a 100g stick. Extremely handy to use, the stick follows the shape of your armpit for rapid application. Moisten before use. The plastic cap keeps the stone dry between uses and stops it disintegrating.*

PIE10NJ/6



**SPRAY D'ALUN – 125 ml**

Le déodorant en spray est pratique d'utilisation et comporte les mêmes vertus que la pierre d'alun. Vous restez au frais toute la journée, il est doux pour la peau.

ALUM SPRAY – 4.2 fl. oz

*The spray deodorant is easy to use and has the same properties as the Alum Stone. It keeps you fresh all day long, and is gentle on the skin.*

PIE13NJ/6



**PIERRE D'ALUN – 90 g**

L'alun est un excellent déodorant naturel qui neutralise la transpiration et empêche le développement des bactéries responsables des mauvaises odeurs. Hypoallergénique et sans odeur, elle s'applique légèrement humidifiée directement sur la peau. La pierre d'alun NAJEL a une durée de vie d'environ un an soit l'équivalent de la période d'utilisation d'une douzaine de déodorant traditionnels.

ALUM STONE – 3.2 oz

*Alum is an excellent natural deodorant which neutralizes perspiration and prevents the bacterial growth which causes bad odors. Hypoallergenic and odorless, it is applied directly to slightly moistened skin. NAJEL's Alum Stone will last about one year, the equivalent of a dozen traditional deodorants.*

PIE12NJ/6



**PIERRE D'ALUN EN POUDRE – 150 g**

La poudre d'Alun est obtenue à partir de cristaux d'Alun directement pris dans la roche naturelle. Utilisée lors d'un bain de pieds, cette poudre permet de réguler la transpiration et de lutter contre les champignons. Elle empêche également la formation des bactéries responsables des mauvaises odeurs.

ALUM STONE POWDER – 5.3 oz

*Alum powder is obtained from Alum crystals which come directly from natural rock. When used in a foot bath, this powder helps control perspiration and fights against fungi. It also prevents the build-up of bacteria which cause bad odors.*

# LES SOINS DES PIEDS FOOT CARE

« Les pieds portent la mémoire de notre vécu ! »  
Parce que l'on néglige souvent cette partie du corps à tort, Najel a créé pour vous une gamme de soin complète et naturelle pour les pieds.

*« Feet bear the memory of our experiences ! »  
Because we often wrongly neglect this part of the body, Najel has created a complete range of natural foot care treatments.*

PED01NJ/4



**PED EGG**

Spécialement conçu pour éliminer les callosités et peaux mortes d'un simple mouvement, le PED EGG se compose de deux parties dont l'une est pourvue d'une mini-râpe tandis que l'autre est munie d'un pad abrasif pour adoucir la peau une fois la séance terminée. Pour plus d'efficacité, hydratez vos pieds avec une huile ou crème afin d'obtenir une peau douce et assouplie.

PED EGG

*Specially designed to remove calluses and dead skin in a simple movement, the PED EGG is made up of two parts, one of which is fitted with a mini-grater, the other with an abrasive pad to soften skin once the session is over. For greater efficiency, use an oil or cream to moisturize your feet and leave skin smooth and supple.*

PIE09NJ/6



**PIERRE PONCE**

Cette pierre exfoliante est une roche naturelle volcanique très prisée pour adoucir la peau. Elle est plus particulièrement utilisée pour râper les callosités des pieds et des coudes.

PUMICE STONE

*This exfoliating stone is a natural volcanic rock, popular for softening skin. It is used more specifically to gently grate calluses on feet and elbows.*

## UN SOIN COMPLET A COMPLETE TREATMENT

“VOS PIEDS SONT SECS ET ABÎMÉS? PAS DE PANIQUE! POUR GARDER DES PIEDS DOUX ET PROTÉGÉS, PONGEZ-LES DANS UNE BASSINE D'EAU CHAUDE AVEC UN PEU DE POUDRE D'ALUN OU DE SELS DE LA MER MORTE PENDANT UNE VINGTAINNE DE MINUTES. UNE FOIS LA PEAU RAMOLLIE, UTILISEZ UNE PIERRE PONCE OU LE PED EGG AFIN DE RÂPER LES CALLOSITÉS. APRÈS AVOIR RINCÉ ET SÉCHÉ VOS PIEDS, HYDRATEZ-LES AVEC LE BEURRE DE KARITÉ NAJEL, RICHE EN VITAMINES, POUR RETROUVER UNE PEAU DOUCE ET ASSOULPIE. SUIVEZ NOTRE CONSEIL RÉGULIÈREMENT POUR DES PIEDS DOUX TOUTE L'ANNÉE.

*DRY AND DAMAGED FEET? NO CAUSE FOR PANIC! TO KEEP FEET SOFT AND PROTECTED, SOAK THEM IN A BOWL OF WARM WATER FOR TWENTY MINUTES, WITH A LITTLE ALUM POWDER OR DEAD SEA SALTS. ONCE THE SKIN IS SOFTENED, USE A PUMICE STONE OR THE PED EGG TO GENTLY GRATE ANY CALLUSES. RINSE AND DRY, BEFORE MOISTURIZING WITH NAJEL'S SHEA BUTTER. RICH IN VITAMINS, IT WILL LEAVE SKIN SOFT AND SUPPLE. DO THIS REGULARLY TO KEEP YOUR FEET SOFT ALL YEAR LONG. „*

# L'EXFOLIATION AU NATUREL NATURAL EXFOLIATION

Parce qu'il est important d'exfolier son corps une fois par semaine afin de débarrasser la peau des cellules mortes et impuretés qui peuvent obstruer les pores, Najel a conçu pour vous des produits entièrement naturels pour rendre votre peau toujours plus belle.

*As it is important to exfoliate your body once a week to get rid of dead skin cells and other impurities, Najel has designed a range of entirely natural products to make your skin even more beautiful.*

SAV11NJ/6



**SAVON D'ALEP À LA BOUE DE LA MER MORTE – 100 g**

Avec une concentration en minéraux unique au monde, la boue de la mer Morte est un produit d'une richesse incomparable aux propriétés purifiantes, apaisantes et régénérantes. NAJEL vous offre tous ces bienfaits combinés aux vertus du savon d'Alep pour une exfoliation douce et reminéralisante. Il est particulièrement recommandé pour les soins du visage et du cou. Abreuvée en minéraux, la peau retrouve douceur, vitalité et souplesse.

ALEPPO SOAP WITH DEAD SEA MUD – 3.5 oz

*With its totally unique concentration of minerals, Dead Sea Mud is exceptionally rich, and has purifying, soothing and regenerating properties. NAJEL combines all these qualities with those of Aleppo Soap for a gentle and remineralizing exfoliation. Particularly recommended for facials and neck. Teeming with minerals, your skin will be left soft, supple and vibrant.*

SAV10NJ/6



**SAVON D'ALEP À L'ARGILE – 100 g**

Roche sédimentaire riche en minéraux, l'argile rouge qui est légèrement exfoliante, apaise, répare, ravive et détoxifie la peau. C'est pourquoi NAJEL l'associe à son savon d'Alep afin de vous proposer un exfoliant doux adapté à tous les types de peau, plus particulièrement les peaux sèches et sensibles qui retrouveront vitalité et éclat.

EAU01NJ/6



**EAU CONCENTRÉE DE LA MER MORTE – 200 ml**

Sa composition en 21 minéraux, parmi lesquels le magnésium, le potassium et le calcium se retrouvent en grande quantité, rend cette eau indispensable pour le soin du corps car elle apaise, régénère, purifie et soulage les problèmes de peau.

Avec sa texture huileuse, elle est idéale pour réaliser des massages régénérant (rincer la peau après chaque utilisation) soulageant les douleurs musculaires. Elle s'utilise aussi avec un gant loofah afin d'exfolier et reminéraliser le corps. Enfin, vous pouvez mélanger 200 ml d'eau de la mer Morte à l'eau du bain pour un moment de détente reminéralisant.

CONCENTRATED DEAD SEA WATER – 6.7 fl. oz

*Its composition of 21 minerals, including large quantities of magnesium, potassium and calcium, makes it an essential for body care treatments, as it calms, refreshes, purifies and eases skin problems.*

*With its oily texture, it is ideal for performing regenerative massages (rinse skin after each use), alleviating muscle ache. It can also be used with a loofah glove to exfoliate and remineralize the body. Or simply try mixing 200ml Dead Sea Water in your bath for a remineralizing moment of relaxation.*

ALEPPO SOAP WITH RED CLAY – 3.5 oz

Red clay, a sedimentary rock rich in minerals, has gentle exfoliating properties and soothes, repairs, revives and detoxifies skin. For this reason, NAJEL has teamed it with its Aleppo Soap to propose a gentle exfoliant, which will bring vitality and radiance back to all skin types, particularly dry and sensitive skins.

# LES NOURRISSANTS NOURISHING CARES

Notre peau et nos cheveux sont nos premières protections contre les agressions extérieures : ils subissent le froid, la chaleur, la pollution, le stress, la fatigue... C'est pourquoi il est important d'en prendre soin en les nourrissant régulièrement.

*Our skin and hair are the first defenses against harmful external factors: they are exposed to cold, heat, pollution, stress, fatigue... For this reason, it is important to take good care of them by nourishing regularly.*

LA102NJ/2/EX5



**LAIT CORPOREL – 200 ml**

Découvrez bientôt le nouveau lait corps NAJEL aux huiles d'olive, amande douce et sésame. Il apporte à la peau douceur, hydratation et apaisement.

BODY MILK – 6.7 fl. oz

*Soon discover the new NAJEL bodymilk with olive, sweet almond and sesame oils. It softens, hydrates and calm your skin.*

BEU03NJ/6

version BIO  
bientôt disponible  
Organic Shea Butter available soon



**BEURRE DE KARITÉ SENTEUR VANILLE – 150 g**

Récoltées dans la savane, les noix de karité, utilisées par NAJEL, sont travaillées de manière artisanale par une coopérative de femmes au Burkina Faso afin d'obtenir un beurre utilisé depuis des siècles en Afrique de l'Ouest pour la beauté de la peau. A faire fondre entre les paumes de la main, le beurre de karité NAJEL hydrate en profondeur, assouplit la peau pour une meilleure élasticité et redonne vitalité et brillance aux cheveux secs et cassants.

SHEA BUTTER VANILLA SCENT – 5.3 oz

*Harvested in the savanna, the Shea nuts used by NAJEL are processed in the traditional way by a women's cooperative in Burkina Faso to obtain a butter which has been used for centuries in West Africa for beautiful skin. When melted between the palms of the hand, NAJEL Shea Butter moisturizes deeply, softening skin to bring improved elasticity and restoring vitality and sheen to dry, brittle hair.*

HUI11NJ/6



**HUILE D'AMANDE DOUCE – 125 ml**

Extraite du fruit de l'amandier, l'huile d'amande douce NAJEL nourrit votre peau en profondeur. Riche en vitamines A et E, elle est un véritable soin nourrissant et restructurant pour le corps mais aussi pour les cheveux et les ongles. Utilisée en massage, son odeur douce et sucrée émerveillera tous vos sens pour un moment de détente optimal.

SWEET ALMOND OIL – 4.2 fl. oz

*NAJEL's Sweet Almond Oil, obtained from the fruit of the almond tree will thoroughly nourish your skin. Rich in Vitamins A and E, it is a genuine nourishing and restructuring treatment for the body, as well as for hair and nails. Used in massage, its gentle, sweet fragrance will reach all your senses to bring you a moment of pure relaxation.*

## GOMMAGE ET/OU EXFOLIANT EXPERT ADVICE

“BIEN QUE LES RÔLES D'UN GOMMAGE ET D'UN EXFOLIANT CONSISTENT À ÉLIMINER LES CELLULES MORTES DE L'ÉPIDERME AFIN DE STIMULER LE RENOUVELLEMENT CELLULAIRE, IL EXISTE UNE CERTAINE DIFFÉRENCE QUI REND CES DEUX PRODUITS COMPLÉMENTAIRES POUR UN SOIN COMPLET. IL EST PRÉFÉRABLE DE COMMENCER PAR UN GOMMAGE QUI VA NETTOYER LES COUCHES EXTERNES DE L'ÉPIDERME AFIN DE PRÉPARER LA PEAU À L'EXFOLIATION QUI LA NETTOIE EN PROFONDEUR EN ÉLIMINANT L'EXCÈS DE SÉBUM DES PORES ET AFFINANT LE GRAIN DE LA PEAU.

*ALTHOUGH THE ROLES OF A SCRUB AND AN EXFOLIANT ARE BOTH TO ELIMINATE DEAD SKIN CELLS FROM THE EPIDERMIS SO AS TO STIMULATE CELL RENEWAL, THERE IS A LITTLE DIFFERENCE WHICH MAKES THESE TWO PRODUCTS COMPLEMENTARY TO EACH OTHER FOR A FULL SKIN TREATMENT. IT IS BEST TO BEGIN BY A SCRUB THAT WILL CLEAN THE OUTER LAYERS OF THE EPIDERMIS AND PREPARE THE SKIN FOR EXFOLIATION WHICH THEN CLEANS IN DEPTH BY ELIMINATING EXCESS SEBUM FROM THE PORES AND REFINING THE TEXTURE OF THE SKIN.*

“DEPUIS QUELQUES ANNÉES, LA NUTRICOSSMÉTIQUE OU COSMÉTODÉTOXIQUE EST EN

PLEINE CROISSANCE EN EUROPE ET AU JAPON. C'EST UN BON COMPLÉMENT AUX COSMÉTIQUES POUR PRENDRE SOIN DE VOTRE CORPS AU QUOTIDIEN. CHOISIR SON ALIMENTATION EN FONCTION DES SOINS QUE L'ON SOUHAITE APPORTER À NOTRE PEAU EST POSSIBLE : L'EAU ET LES NOIX VOUS APPORTERONT UNE HYDRATATION NATURELLE, LA VITAMINE C PRÉSERVERA VOTRE PEAU DU VIEILLISSEMENT. LE SOJA, LA LEVURE DE BIÈRE ET LES OMÉGA 3 PROTÈGERONT VOTRE PEAU DES AGRESSIONS EXTÉRIEURES.

## LA NUTRICOSSMÉTIQUE NUTRICOSMETICS

IN RECENT YEARS, THE USE OF NUTRICOSMETICS OR COSMETIC FOOD HAS GROWN RAPIDLY IN EUROPE AND JAPAN. A GOOD COMPLEMENT TO COSMETICS, THEY HELP LOOK AFTER YOUR BODY ON A DAILY BASIS. CHOOSING A DIET BASED ON THE SPECIFIC BEAUTY TREATMENTS YOU WANT FOR YOUR SKIN IS POSSIBLE: WATER AND NUTS BRING NATURAL MOISTURIZING, VITAMIN C SAFEGUARDS SKIN AGAINST AGEING. SOYA, BREWER'S YEAST AND OMEGA 3 ALL PROTECT SKIN FROM AGGRESSIVE EXTERNAL FACTORS.

# LES MASSAGES MASSAGE

Pour un moment de relaxation intense, Najel vous propose sa gamme d'huiles de massage. Apportez de la douceur à votre peau grâce aux qualités hydratantes de ces précieux élixirs. Le massage stimule l'épiderme et apaise le corps et l'esprit.

*For a moment of intense relaxation, Najel brings you its range of massage oils. Let the moisturizing properties of these precious elixirs make your skin soft and gentle. Massage stimulates the epidermis and soothes mind and body.*

HUI04NJ/6



## HUILE DE NIGELLE – 125 ml

Graine thérapeutique reconnue depuis plus de 2500 ans, la nigelle ou cumin noir est l'unique ingrédient de cette huile 100% naturelle. Déjà utilisée dans l'Égypte ancienne, on l'appelle depuis «l'huile des Pharaons». Elle possède de nombreuses vertus pour la peau, notamment pour les peaux sèches, sensibles ou irritées. L'huile de nigelle est idéale pour les soins du visage et du corps au quotidien. Grâce à ses propriétés nourrissantes, calmantes et régénérantes, un simple massage corporel se transforme en un véritable soin bien-être. À appliquer en léger massage sur les parties du corps à traiter.

BLACK CUMIN OIL 4.2 fl. oz

*Nigella or black cumin, a therapeutic seed known for over 2500 years, is the only ingredient in this 100% natural oil. Already used in ancient Egypt, it has been known ever since as the «Oil of the Pharaohs». It has many healing qualities for skin, especially for dry, sensitive or irritated skin. Black cumin oil is ideal for daily face and body cares. Thanks to its nourishing, calming and regenerating properties, an ordinary massage turns into a real well-being care. Apply through light massage to the parts of the body to be treated.*

HUI05NJ/6



## HUILE SENSUELLE DE MASSAGE – 125 ml

Véritable invitation à la détente, l'huile sensuelle NAJEL vous apporte tous les bienfaits des huiles d'olive, nigelle et amande douce. Utilisée en massage, elle procure bien-être et relaxation tout en protégeant et nourrissant votre peau. Vous vous sentez relaxé, votre peau est enveloppée d'un doux parfum de fleur d'oranger. Convient à tout type de peau, particulièrement aux peaux sèches et sensibles.

SENSUAL MASSAGE OIL 4.2 fl. oz

*Combining all the benefits of Olive Oil, Black Cumin Oil and Sweet Almond Oil, NAJEL'S Sensual Massage Oil is the perfect enticement to relaxation. Used in massage, it brings you a sense of well-being whilst protecting and nourishing your skin. It will soothe and relax, wrapping you in the sweet fragrance of orange blossom. Suitable for all skin types, especially dry and sensitive skins.*

BRO02NJ/0



## BROSSE ANTI-CELLULITE

Pour un massage raffermissant et relaxant, la brosse anti-cellulite est idéale. Non seulement elle stimule la circulation du sang, encourage l'élimination des toxines mais elle ralentit également la formation de cellulite. L'utilisation la plus pratique est sous la douche en réalisant des mouvements circulaires et une certaine pression sur la partie à masser. Pour un résultat visible, il est recommandé de faire ce massage au quotidien sur la zone à traiter. Vous pouvez également l'utiliser hors de la douche en l'associant à une huile ou une crème. Vous obtiendrez le même résultat avec l'hydratation en plus.

ANTI-CELLULITE BRUSH

*For a firming and relaxing massage, the anti-cellulite brush is ideal. Not only does it stimulate blood circulation, and encourage the elimination of toxins, it also slows the appearance of cellulite. It is easiest to use in the shower, by applying firm circular movements to the area to massage. For visible results, it is recommended to massage the affected area daily. You can also use it outside the shower with an oil or cream for the same result, but with added moisturizing.*

# LE SOIN ORIENTAL THE ORIENTAL CARE

Najel vous fait découvrir les secrets de beauté des femmes du Moyen-Orient utilisés depuis plusieurs siècles. Véritable rituel oriental, le savon noir est incontestablement le produit par excellence pour un gommage dans la pure tradition du hammam.

*Najel brings you the beauty secrets of oriental women, handed down over centuries. Black soap, a true oriental ritual, is undoubtedly the perfect body scrub in the purest tradition of the Hammam.*

CIR02NJ/4



## CIRE ORIENTALE AU SUCRE – 350 g

NAJEL vous propose une cire vous garantissant une épilation 100% naturelle qui laissera votre peau douce et lisse pendant 3 à 4 semaines. Idéale pour toutes les parties du corps (jambes, aisselles, maillot, visage, torse), elle arrache le poil avec son bulbe évitant ainsi les boutons causés par les poils incarnés. L'action antiseptique du citron vient purifier la peau épilée qui restera saine et douce plus longtemps qu'avec une autre méthode d'épilation. Au fil du temps, le poil devient plus fin et sa repousse est ralentie.

ORIENTAL SUGAR WAX – 12.3 oz

*NAJEL proposes a wax which guarantees 100% natural hair removal, leaving your skin soft and smooth for 3 to 4 weeks. Ideal for all areas of the body (legs, underarms, bikini, face, chest), it pulls the hair out by its root, and so eliminates pimples caused by ingrowing hairs. The antiseptic effect of lemon then cleanses the waxed skin which will stay soft and healthy for longer than with other hair removal methods. Over time, hair becomes finer and regrowth slows.*

SAV51NJ/6

bientôt disponible à l'eucalyptus

Eucalyptus black Aleppo Soap available soon



## SAVON NOIR D'ALEP – 180 g

Concentré des meilleures huiles d'olive et de baies de laurier, découvrez l'exfoliation naturelle avec le savon noir d'Alep NAJEL. Cette pâte de savon d'Alep nettoie votre peau en la débarrassant de ces cellules mortes et en la nourrissant en profondeur. Il n'y a rien de plus doux et régénérant pour la peau que ce gommage traditionnel.

BLACK ALEPPO SOAP – 6.35 oz

*Discover natural peeling with NAJEL'S Black Aleppo Soap, condensed from the best olive and bay laurel oils. This Aleppo Soap paste cleans your skin by getting rid of those dead skin cells and by nourishing thoroughly. There is nothing gentler and more reinvigorating for skin than this traditional scrub.*

GAN01NJ/6



## GANT NOIR DE GOMMAGE

Couramment appelé gant de kessa, il est l'accessoire indispensable et indissociable au savon noir lors du rituel du gommage oriental. Après l'application du savon noir, terminez en frottant vigoureusement votre corps avec le gant noir. Il va ainsi éliminer peaux mortes et impuretés et activer la circulation sanguine.

BLACK SCRUB GLOVE

*Commonly known as a Kessa Glove, this is an integral and essential accessory to black soap for the ritual oriental body scrub. After applying the soap, finish by rubbing your body vigorously with the black glove. This way, you will remove dead skin and impurities and stimulate blood circulation.*

## LE SECRET D'UNE PEAU BELLE ET DOUCE THE KEY FOR BEAUTIFUL, SOFT SKIN

“ AVANT L'ÉPILATION, IL EST CONSEILLÉ DE PRÉPARER LA PEAU AVEC UN GOMMAGE. PRENEZ UN BAIN CHAUD POUR DILATER LES PORES DE LA PEAU. APPLIQUEZ LE SAVON NOIR SUR TOUT LE CORPS ET LAISSEZ POSER QUELQUES MINUTES. RINCEZ ET FROTTEZ-VOUS VIGOREUSEMENT AVEC UN GANT NOIR. RINCEZ À NOUVEAU. LA PEAU EST DOUCE ET DÉBARRASSÉE DE TOUTES LES IMPURETÉS ET POILS SOUS PEAU.

PROCÉDEZ À L'ÉPILATION AVEC LA CIRE ORIENTALE NAJEL. RINCEZ LES RÉSIDUS DE CIRE À L'EAU TIÈDE. NOUS VOUS CONSEILLONS D'APPLIQUER LE LAIT CORPS NAJEL AFIN D'APAISSER LA PEAU ET LA NOURRIR... POUR UNE PEAU BELLE ET DOUCE!

*BEFORE WAXING IT IS BEST TO PREPARE THE SKIN WITH A SCRUB. TAKE A HOT BATH TO OPEN SKIN PORES. APPLY THE BLACK SOAP ALL OVER THE BODY AND LEAVE IT ON FOR FEW MINUTES. RINSE AND RUB YOUR BODY VIGOROUSLY WITH A BLACK GLOVE. RINSE AGAIN. FOR A SOFT SKIN, FREE OF IMPURITIES AND INGROWING HAIRS.*

*REMOVE HAIR USING NAJEL'S ORIENTAL SUGAR WAX. RINSE WITH WATER TO GET RID OF ANY WAX RESIDUE. WE RECOMMEND YOU TO APPLY NAJEL'S MOISTURIZING BODY MILK TO SOOTHE AND NOURISH THE SKIN... FOR BEAUTIFUL, SOFT SKIN! „*

## POUR LA MAISON FOR THE HOME

Parce que la nature est fragile, il faut la respecter et la protéger.

Depuis les années 1930, le savon dans la lessive a été remplacé par des tensioactifs, pour des raisons économiques et de consommation de masse au détriment de l'environnement. Dorénavant, les lessives conventionnelles renferment des composants issus de la pétrochimie et souvent allergènes tels que des agents blanchisseurs, adoucissants, colorants ou parfums. D'ailleurs, certains de leurs agents anticalcaires sont à l'origine du phénomène d'eutrophisation, c'est la prolifération des algues vertes dans les milieux aquatiques: l'oxygène se raréfie dans l'eau entraînant ainsi la disparition des poissons, des crustacés, des insectes et des végétaux.

Pour toutes ces raisons, NAJEL a développé pour vous une gamme complète de produits lessiviels écologiques au savon d'Alep pour votre linge et respectueuse de l'environnement.

Et pour confirmer notre engagement, nous vous proposons un produit multiusage et naturel pour l'entretien de toute la maison et du jardin: le savon noir liquide entièrement biodégradable.

Parce que nous cultivons la beauté au naturel, nous luttons également pour la protection de notre environnement.

*The fragility of nature means it needs to be respected and protected.*

*Since the 1930s, for economic reasons and also due to mass consumerism, soap in washing powders has been replaced by surfactants, which are detrimental to the environment. Nowadays, standard washing powders contain ingredients derived from petrochemicals and often allergens such as bleaching agents, fabric softeners, perfumes or dyes. In addition, certain water softening agents are behind what is known as eutrophication, that is, the proliferation of green algae in aquatic environments: oxygen in the water becomes scarce which results in the disappearance of fish, crustaceans, insects and plant life.*

*For these reasons, NAJEL has developed a complete range of environmentally friendly Aleppo Soap ecological detergents for your clothes.*

*And to further confirm this commitment, we propose a natural, multipurpose product for home and garden maintenance: completely biodegradable Black Liquid Soap.*

*Because we cultivate beauty in a natural way, we also combat for the protection of our environment.*

### SAV14NJ/0



#### SAVON D'ALEP À L'ENCENS – 30 g

Un savon vieux d'un millénaire!  
Placés au cœur du linge dans votre armoire, ces savons d'Alep, vertueux et odorants, parfument le linge de son odeur boisée et le protègent des mites.  
Utilisé sur la peau, il laisse son empreinte orientale au parfum épicé.

INCENSE ALEPPO SOAP – 1.05 oz

*A soap from over a thousand years ago!*

*Simply put these Najel incense soaps into your wardrobe to gently scent your clothes with a sweet woody fragrance, whilst also protecting them from mites.*

*Used on the skin, it leaves its oriental imprint with a spicy fragrance.*

### BOI02NJ/2 BOI05NJ/2



#### BOITES MOSAÏQUES (SAVONS INCLUS)

NAJEL vous propose deux magnifiques coffrets décorés d'une fine marqueterie artisanale syrienne composés de deux savons d'Alep parfumés (rose et nigelle) pour le petit modèle et de cinq savons d'Alep (2 traditionnels et 3 parfumés: rose, jasmin, nigelle) pour le grand modèle. Ces coffrets sont le cadeau idéal à offrir à vos proches pour leur plus grand plaisir. Ils apportent une touche orientale dans tout intérieur et ils peuvent facilement être réutilisés en écrin à bijoux par exemple.

#### MOSAIC BOXES (SOAPS INCLUDED)

NAJEL recommends two striking gift boxes, decorated with exquisite hand-made Syrian inlay, containing two scented Aleppo Soaps (rose and black cumin) for the small model and five Aleppo Soaps (2 traditional and 3 scented: rose, jasmine, black cumin) for the large model. These boxed sets are the perfect gift for your friends and family. They will bring an exotic Eastern touch to any interior and can easily be reused, as jewelry boxes for example.

## POUR VOTRE INTÉRIEUR FOR YOUR INTERIOR

Notre maison est notre petit cocon, il est donc important d'en prendre soin. Découvrez ici quelques produits utiles et pratiques pour l'entretien de votre intérieur de manière naturelle et écologique.

*Our home is our cocoon, so it is important to take care of it. Uncover a few useful and practical items for maintaining your home naturally and ecologically.*

### DET01NJ/2/EX3 DET02NJ/2/EX3



#### SAVON NOIR D'ALEP LIQUIDE MULTIUSAGE

Entièrement naturel et biodégradable, le savon noir liquide multiusage NAJEL, dont l'unique ingrédient est de l'huile d'olive saponifiée, remplacera tous vos produits d'entretien à la maison. Ce produit unique et indispensable s'utilise pour nettoyer votre intérieur du sol au plafond, protéger vos plantes au jardin et shampooiner vos animaux domestiques.

Dégraissant naturel et efficace, il nettoie parfaitement toutes les surfaces: salle de bain, sanitaires, cuisine, sol...  
DISPONIBLE EN 500 ml ET 2 L.

#### MULTIPURPOSE LIQUID BLACK ALEPPO SOAP

*Completely natural and biodegradable, NAJEL Multipurpose Liquid Black Aleppo Soap, the only ingredient of which is saponified olive oil, will replace all your other house maintenance products. This essential and unique product can be used to clean your home from floor to ceiling, protect your garden plants as well as shampoo your pets.*

*A natural and effective grease remover, it cleans all surfaces perfectly: bathroom, toilet, kitchen, floor...*

AVAILABLE IN 16.9 fl. oz AND 67.6 fl. oz.

### CAB02NJ/0



#### CABAS EN PNEU RECYCLÉ

Réalisé de manière entièrement artisanal à partir de pneu recyclé, ce cabas décorera votre intérieur tout en restant utile et pratique. Très résistant, il peut servir de panier à linge, à bois, à journaux... De couleur neutre et élégant, il trouvera facilement sa place dans votre maison.

#### RECYCLED TIRE BASKET

*Handmade from recycled tires, this bag will decorate your home whilst also proving useful and practical. Highly resistant, it can be used as a laundry basket, or for wood, newspapers... Neutral in color and elegant in design, it will easily find its place in your interior.*



### POR04NJ/0



#### PORTE-SAVON EN BOIS

Ce porte-savon en bois brut est idéal pour accueillir votre savon d'Alep dans votre intérieur. Simple et naturel, il saura le garder au sec tout au long de la journée.

#### WOODEN SOAP DISH

*This soap dish made from untreated wood is a great place to keep your Aleppo Soap. Both natural and simple, it will keep it dry all day long.*

## UN PRODUIT UNIQUE POUR VOTRE INTÉRIEUR A UNIQUE PRODUCT FOR YOUR INTERIOR

“LE SAVON NOIR LIQUIDE EST LE PRODUIT MÉNAGER PAR EXCELLENCE: NATUREL, ÉCOLOGIQUE ET ÉCONOMIQUE CAR IL VOUS ÉVITE L'ACHAT DE NOMBREUX PRODUITS CHIMIQUES. VOICI QUELQUES ASTUCES SUR SON UTILISATION:

— POUR LE SOL ET LES SURFACES: 3 CUILLÈRES À SOUPE DE SAVON NOIR DANS UN SEAU DE 5 L D'EAU TIÈDE. ON PEUT AJOUTER UN PEU DE VINAIGRE BLANC POUR UN MEILLEUR DÉGRAISSAGE.

— POUR LES PLANTES ET LE JARDIN: DANS UN VAPORISATEUR D'1 L REMPLI D'EAU CHAUDE, DILUEZ 5 CUILLÈRES À SOUPE DE SAVON. UNE FOIS LE MÉLANGE REFRIGÉRI, VAPORISEZ SUR LES PLANTES, C'EST UN EXCELLENT INSECTICIDE NATUREL.

— LAVEZ VOTRE ANIMAL DOMESTIQUE AVEC UN PEU DE SAVON NOIR MÉLANGÉ À DE L'EAU CHAUDE OU DIRECTEMENT DANS VOTRE MAIN POUR LE SHAMPOUTNER. BIEN RINCER. IL JOUE UN RÔLE D'ANTIPARASITAIRE ET IL FAIT BRILLER LE PELAGE.

— SUR LES TACHES DE GRAISSE SUR LES VÊTEMENTS: À SEC, SUR LE VÊTEMENT À L'ENVERS, FROTTEZ LA TACHE AVEC UN PEU DE SAVON NOIR PUIS METTEZ-LE EN MACHINE, LAVAGE À FROID CONSEILLÉ.

LIQUID BLACK SOAP IS A HOUSEHOLD PRODUCT PAR EXCELLENCE: NATURAL, ECOLOGICAL AND ECONOMIC AS IT SAVES YOU BUYING NUMEROUS CHEMICAL PRODUCTS. HERE ARE SOME TIPS ON HOW TO USE IT:

— FOR FLOORS AND OTHER SURFACES: PUT 3 TABLESPOONS OF BLACK SOAP IN A BUCKET WITH 5 LITERS OF WARM WATER. A LITTLE WHITE VINEGAR CAN BE ADDED FOR BETTER GREASE REMOVAL.

— FOR PLANTS AND GARDEN: DILUTE 5 TABLESPOONS OF SOAP IN A SPRAY BOTTLE WITH 1 LITER OF HOT WATER. ALLOW TO COOL BEFORE SPRAYING ON PLANTS FOR AN EXCELLENT NATURAL INSECTICIDE.

— WASH YOUR PET WITH A LITTLE BLACK SOAP MIXED WITH HOT WATER OR DIRECTLY IN YOUR HAND AS A SHAMPOO. RINSE THOROUGHLY. IT ACTS AS A GREAT ANTIPARASITIC TREATMENT AND WILL MAKE YOUR PET'S COAT SHINE.

— FOR GREASE STAINS ON CLOTHES: ON THE INSIDE OF THE DRY GARMENT, RUB THE STAIN WITH A LITTLE BLACK SOAP AND THEN MACHINE WASH. COLD WASH RECOMMENDED. „



## POUR LE LINGE FOR LAUNDRY

Comme il est agréable de sentir son linge frais et propre, d'autant quand on peut faire un geste pour l'environnement ! Découvrez ici la gamme des produits lessiviels et écologiques de Najel.

*We all love the smell of fresh, clean laundry, especially when we can do something for the environment! Let us tell you about Najel's range of ecological, detergents.*

### SAV42NJ/2/EX3



#### SAVON D'ALEP DÉTACHANT – 200 g

Complémentaire à la lessive NAJEL, ce savon détachant s'utilise pour enlever les taches rebelles avant de mettre le linge dans la machine ou pour un lavage à la main. Reconnue pour ces qualités nettoyantes et dégraissantes lorsqu'elle est saponifiée l'huile d'olive est le principal ingrédient de ce savon d'Alep naturel.

ALEPPO SOAP STAIN REMOVER  
– 7.05 oz

*As a complement to NAJEL detergent, this stain removing soap can be used to get rid of even the most stubborn stains before machine or hand washing. Olive oil, well known for its cleaning and grease removing properties when saponified, is the key ingredient of this natural Aleppo Soap.*

### LES02NJ/4/EX3



#### LESSIVE POUDRE DE SAVON D'ALEP – 800 g

Conçue pour le lavage en machine, cette lessive en poudre de savon d'Alep est totalement biodégradable et hypoallergénique. Elle est économique et n'est pas agressive pour la peau. Cette lessive donne d'excellents résultats, même à basse température, aussi bien pour le blanc que pour les couleurs. Elle est idéale pour laver le linge délicat, notamment celui du nourrisson.

A diluer en machine, pour le dosage, regarder sur l'emballage.

ALEPPO SOAP WASHING POWDER  
– 28.2 oz

*Designed for machine washing, Aleppo Soap Washing Powder is completely biodegradable and hypoallergenic. It is economical and gentle on skin. This detergent gives excellent results, even at low temperatures, both for whites and coloreds. It is ideal for delicates, especially baby linen. Dilute in the washing machine. See packet for dosage.*

### LES03NJ/2 LES04NJ/2



#### LESSIVE LIQUIDE AU SAVON D'ALEP – 2 L

Idéale pour nettoyer tout type de linge, cette lessive allie la modernité à la tradition. À base de savon d'Alep, cette lessive écologique et hypoallergénique donne d'excellents résultats sur les taches difficiles même à basse température. Découvrez ainsi la lessive liquide au savon d'Alep naturelle pour une agréable odeur de laurier ou parfumée au jasmin.

ALEPPO SOAP LIQUID DETERGENT  
– 67.6 fl. oz

*Ideal for all types of fabric, this detergent combines modernity with tradition. This Aleppo Soap detergent is ecological and hypoallergenic and gives excellent results on difficult stains, even at low temperatures. Discover for yourself natural Aleppo Soap Liquid Detergent with a pleasant laurel fragrance, or scented with jasmine.*

## ECO-RECHARGES ECO-REFILLS

Afin de respecter son engagement écologique, NAJEL met à votre disposition une sélection de ses meilleures ventes disponibles en éco-recharges. Nous vous proposons 2 types d'éco-recharges en jerrycans de 10L ou 20L, pour les produits suivants :

- savon d'Alep liquide certifié bio\*
- savon noir liquide multiusage
- lessives liquides au savon d'Alep, naturelle et senteur jasmin.

Placés dans les magasins, en libre-service, cela permet une fidélisation de la clientèle qui vient directement remplir son flacon. Aucun déchet, les clients peuvent utiliser pour chaque achat le même conditionnement. C'est un achat Eco-responsable et économique ! Vous économisez jusqu'à 20% sur le prix au litre.

Écologiques, ces éco-recharges permettent de préserver l'environnement et d'inscrire notre consommation dans une optique éthique et respectueuse de la planète.

*In keeping with its commitment to the environment, NAJEL offers a selection of its best sellers available in eco-refills. We propose 2 forms of eco-refills in jerrycans of 338 fl. oz or 676 fl. oz, for the following products :*

- organic liquid Aleppo Soap\*
- multipurpose liquid black soap
- aleppo Soap liquid detergents, natural and jasmine scent.

*Placed in the shops, in self-service, you build customer loyalty as customers come back time and time to refill their own containers. No waste, customers can reuse the same packaging again and again. Not only is this a green purchase, but moreover, you save at least 20% on the price of a liter.*

*Ecological, these eco-refills help conserve the planet and make our consumption more ethical and environmentally friendly.*

# LES CRÉATIONS DE NAJEL NAJEL'S CREATIONS

Toutes les créations de NAJEL sont élaborées avec une même base d'ingrédients de qualité afin d'offrir des recettes originales et riches en vertus. Réalisées sans huile de palme - attrayante de par son prix pour certains producteurs mais sans mérite véritable - les créations de NAJEL privilégient toujours des produits nobles. L'huile d'olive permet de laisser la peau propre et nourrie en profondeur. Son alliée idéale est l'huile de coco, qui donne au savon une mousse naturellement onctueuse. Cette découverte révolutionna d'ailleurs la savonnerie moderne. Le beurre de karité, synonyme de douceur et de nutrition intense, sans oublier l'huile de ricin cicatrisante et onctueuse viennent compléter cette composition qui saura combler toutes les peaux.

All "Créations de NAJEL" (NAJEL Creations) are made with the same high quality ingredients so as to ensure creative new recipes, rich in natural goodness. Made without palm oil, whose price albeit attractive for some producers adds no real value to the product, NAJEL Creations always favor top quality ingredients which will pamper all skin types. Olive oil helps keep skin clean and nourishes thoroughly. Its perfect partner is coconut oil, which gives to the soap a natural creamy foam. This discovery, by the way, revolutionized the modern soap industry. And, to complete the list, Shea butter, known to be gentle and highly nutritious, without forgetting creamy castor oil, reputed for its healing properties.

## SEC01CN/2



### LE SECRET DE CLÉOPÂTRE

La légendaire reine d'Égypte fut entre autre connue pour sa beauté qu'elle préservait grâce aux bains de lait d'ânesse. Ce précieux lait aux nombreuses vertus est un véritable soin pour les peaux sèches et

sensibles mais aussi pour les peaux à problèmes. Sans huile essentielle, sans parfum, ce savon doux uniquement enrichi au lait d'ânesse est parfaitement adapté aux peaux les plus fragiles. Exceptionnellement riche en nutriments (acides gras, vitamines...), il nourrit, régénère l'épiderme et son effet tenseur en fait un excellent allié contre le vieillissement de la peau.

### CLEOPATRA'S SECRET

The legendary queen of Egypt was in particular known for her beauty that she preserved thanks to baths in donkey's milk. This precious milk with its many virtues is a veritable care for dry and sensitive skin; but also for problem skin. Without essential oils and fragrances, this gentle soap is exclusively enriched with donkey's milk and it is perfect for the most delicate skins. Especially rich in nutriment (fatty acids, vitamins...) it moisturizes, regenerates the epidermis and with its smoothing effect it fights against skin aging.

## REV01CN/2



### RÊVE D'ORIENT

Le jasmin offre à ce savon son puissant parfum relaxant. Cet arôme aphrodisiaque et plein de force est associé au thé au jasmin pour un gommage de l'épiderme en douceur afin que toutes les peaux retrouvent volupté et beauté. Les précieuses huiles utilisées (olive, ricin, amande douce) apportent nutrition et bien-être à tous les types de peau. Cette création vous fera voyager au cœur de l'Orient depuis votre salle de bain.

### DREAM OF THE ORIENT

Jasmine gives this soap its powerful, relaxing fragrance. This potent, aphrodisiac scent is combined with jasmine tea for a gentle body scrub to bring sensuality and beauty back to all skins. The precious oils it contains (olive, castor, sweet almond) moisturize and bring a sense of well-being to all skin types. This creation will transport you from your bathroom to the very heart of the Orient.

## VIE01CN/2



### LA VIE EN ROSE

La rose, symbole du charme et de l'amour, apporte à ce savon son odeur délicate pour le plaisir des sens. Enrichi en huile d'amande douce, ce savon à la rose apaise et nourrit l'épiderme tandis que l'huile de sésame, riche en acides gras essentiels, intervient dans le maintien des tissus cutanés pour une peau douce et ferme. C'est un savon d'excellence apaisant pour les peaux fragiles, matures et déshydratées.

### LA VIE EN ROSE

The rose, a symbol of enchantment and love, brings this soap a delicate fragrance to enthrall the senses. Enriched with sweet almond oil, this rose soap soothes and nourishes skin whilst sesame oil, rich in essential fatty acids, preserves skin tissue for a smooth, firm texture. This is a perfect soothing soap for fragile, mature and dehydrated skins.

## VER01CN/2



### LA VERVEINE DES INDES

La verveine des Indes à la senteur acidulée et citronnée délivre à ce savon ses actions tonifiantes et rééquilibrantes. Cette huile essentielle, plus communément appelée lemongrass, détient des propriétés astringentes, diminuant l'excès de sébum pouvant causer certains problèmes de peau. Son action est complétée par celle de l'argile verte pour apaiser les peaux grasses et le cuir chevelu. Pour vous Messieurs c'est un excellent savon de rasage qui fera glisser sur votre peau la lame du rasoir. À utiliser sans modération, ce savon rafraîchissant, au parfum de caractère, vivifie et assainit la peau pour la réveiller en douceur. Particulièrement adapté aux peaux grasses.

### VERBENA OF THE INDIES

Lemongrass, commonly known in France as "Verbena of the Indies", has a tart, citrus fragrance and gives this soap its toning and rebalancing properties. This essential oil has astringent properties, reducing excess sebum which can cause some skin problems. Its effect is complemented by that of the green clay which soothes oily skin and scalps. For you gentlemen, it makes an excellent shaving soap allowing the razor to slide smoothly over skin. Use this bold, refreshing soap without restraint to invigorate and cleanse skin, whilst gently reawakening it. Particularly suitable for oily skin.

# SAVON ARTISANAL NATUREL NATURAL HANDMADE SOAP

Découvrez toute la richesse des Créations de Najel dans une barre de savon fabriquée artisanalement grâce à une méthode de saponification à froid. Émerveillez vos sens avec différents parfums et prenez soin de votre peau avec les meilleurs ingrédients que la nature a à vous offrir. Ces savons aux vertus exceptionnelles sont une véritable invitation au voyage et à la beauté.

Discover the wealth of Najel Creations in soap bars made by hand using cold saponification. Thrill your senses with the different perfumes and pamper your skin with the best ingredients nature has to offer. Let these soaps and their exceptional properties embark you on a voyage to a land of exotic beauty.

## PRO01CN/2



### PROMENADE EN PROVENCE

Un savon antistress! Ce savon, riche en huiles essentielles extraordinaires, berce par son odeur provençale si intense. A la fois promenade olfactive et moment de détente, l'utilisation de ce savon réduit l'anxiété et le stress grâce aux incroyables qualités attribuées à la lavande, au lavandin et romarin dont il regorge. Ces emblèmes de Provence apaisent la peau, régulent le sébum et encouragent le développement des cellules neuves. La touche d'argile verte offre au savon des qualités cicatrisantes, purifiantes et absorbantes, idéal pour les peaux grasses, même les plus fragiles.

### STROLL IN PROVENCE

A no stress soap! This soap, rich in extraordinary essential oils, will lull you with its intense provençal fragrance. The use of this soap is both an olfactory stroll and a moment of pure relaxation, reducing anxiety and stress thanks to the incredible qualities attributed to lavender, lavandin and rosemary, all of which are key ingredients. These symbols of Provence soothe skin, regulate sebum and encourage the development of new cells. A touch of green clay brings healing, purifying and absorbent qualities to the soap, making it ideal for oily skins, even the most fragile.

## SOL01CN/2

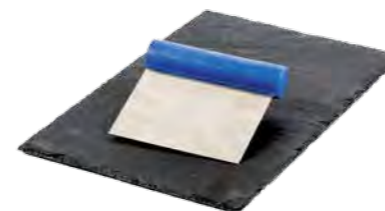


### LE SOLEIL DU SUD

Cette création de NAJEL à l'huile essentielle d'orange, à l'odeur acidulée va ensoleiller votre teint. Ses propriétés calmantes et rééquilibrantes associées aux bienfaits de l'huile d'argan, aident à prévenir le dessèchement et le vieillissement cutané. Sa magnifique couleur est due à l'ajout d'argile rouge (apaisante) et d'urucum, plante tinctoriale riche en bêta-carotène. C'est un savon précieux qui redonne vitalité aux peaux ternes et fatiguées et qui préserve les peaux sèches et matures.

### SOUTHERN SUN

This NAJEL Creation with the tart fragrance of orange essential oil, will bring the sun to your complexion. Its calming and rebalancing properties, associated with the beneficial properties of argan oil, help to prevent skin from drying and ageing. Its wonderful color comes from added red clay (soothing) and urucum, a tinctorial plant rich in beta-carotene. This prized soap restores vitality to dull and tired complexions and preserves dry and mature skins.



### KIT DE DÉCOUPE

Les Créations de NAJEL vous propose un kit de découpe composé d'une ardoise et d'un couteau. PHOTO NON CONTRACTUELLE.

### CUTTING SET

"Créations de NAJEL" bring you a cutting set with a slate and soap cutter.

ACTUAL PRODUCT MAY DIFFER FROM PICTURE.

LES SAVONS PRÉSENTÉS SUR CETTE DOUBLE-PAGE SONT DISPONIBLES EN BARRES D'ENVIRON 1 KG, EN VUE D'ÊTRE REVENDUS À LA COUPE. LES SAVONS ÉTANT RÉALISÉS ARTISANALEMENT, LE POIDS, LES COULEURS, MOTIFS ET DÉCORS PEUVENT VARIER D'UNE PRODUCTION À L'AUTRE.  
SOAPS SHOWN ON THIS DOUBLE PAGE ARE AVAILABLE IN BARS OF APPROXIMATELY 35,3 oz, TO BE RESOLD BY SLICE. AS THESE SOAPS ARE HANDMADE, THERE MAY BE A SLIGHT VARIATION IN WEIGHT, COLORS, PATTERNS AND DESIGNS.

# NAJEL

collection

NAJEL Collection est une marque élégante pour un produit d'exception, reflet de la beauté au naturel version "Collection" grâce à son packaging soigné et épuré. Retrouvez le meilleur du savoir-faire de Najel dans une sélection de savons d'Alep habillés d'un élégant coffret à collectionner ou à offrir.

NAJEL Collection is a stylish brand for an exceptional product, which reflects the "Collection" interpretation of natural beauty, through its neat and sober packaging. Discover the best of Najel's expertise in a selection of Aleppo Soaps presented in an elegant box either to collect or to give.

## COLLECTION



SAVON D'ALEP 12% HBL\* 200g  
ALEPPO SOAP 12% BLO\* 7.05 oz

SAVON D'ALEP 12% HBL\*100g  
ALEPPO SOAP 12% BLO\* 3.5 oz

voir / see page 15

SAVON D'ALEP — NIGELLE 100g  
ALEPPO SOAP — BLACK CUMIN 3.5 oz  
SAVON D'ALEP — ROSE DE DAMAS 100g  
ALEPPO SOAP — DAMASCUS ROSE 3.5 oz

SAVON D'ALEP — JASMIN 100g  
ALEPPO SOAP — JASMINE 3.5 oz

voir / see page 16

SAVON D'ALEP — MIEL 100g  
ALEPPO SOAP — HONEY 3.5 oz

voir / see page 17

SAVON D'ALEP — ARGILE ROUGE 100g  
ALEPPO SOAP — RED CLAY 3.5 oz  
SAVON D'ALEP — BOUE DE LA MER MORTE 100g  
ALEPPO SOAP — DEAD SEA MUD 3.5 oz

voir / see page 26

\* HBL: HUILE DE BAIES DE LAURIER / BLO: BAY LAUREL OIL.

Ce catalogue est une publication  
éditée par la société  
SAS|NAJJAR

Crédits photos:  
Stocklib®  
[WWW.STOCKLIB.FR](http://WWW.STOCKLIB.FR)



Imprimé en France  
NOUVELLE IMPRIMERIE DELTA  
47 rue Ampère  
69 680 CHASSIEU





**SASINAJJAR**



45 allée du Mens  
69 100 Villeurbanne  
FRANCE

—  
*mail.* [info@sasnajjar.com](mailto:info@sasnajjar.com)  
*web.* [WWW.NAJEL.NET](http://WWW.NAJEL.NET)

*tél.* +33 4 78 80 99 34  
*fax.* +33 4 78 80 54 71